

நீதிநாற்றாட்டு விருத்தியுரை : 11-ம் பாகம்.

உ

கடவுள் துணை.

மதுரை கூடலூர்கிழார்

அருளிச்செய்த

முதுமொழிக்காஞ்சி

மூலமும்,

மஹாவித்வான் - கா. இராமசாமிநாயுடு அவர்களால்

இயற்றப்பட்ட

விருத்தியுரையும்.

இவை

பென்ஷன் சுபேதார்-தஞ்சை. சாம்பசிவம்பிள்ளை

அவர்கள் குமாரர்

தஞ்சை - எஸ். குமாரசுவாமிபிள்ளையால்

சேன்னை:

மதறால் ரீப்பன் அச்சியந்திரசாலையில்

பதிப்பிக்கப்பட்டன.

1910.

Copyright]

விலை அணு 2½.

[Registered.

உ  
கடவுள்துணை.  
மதுரை கூடலூர்க்கிழார்  
அருளிச்செய்த  
முதுமொழிக்காஞ்சி.

அஃதாவது அறிவுடையோர் குற்ற நீக்கி யாராயும் உலகத்திய  
லுள் முடிந்த பொருளாகிய அறம்பொரு ளின்பங்களை விளங்கக்  
கூறுவதாம். காஞ்சியென்பதற் கிலக்கணம் “பாங்கருஞ் சிறப்பின்”  
என்னும் தொல்காப்பியச் சூத்திரவுரையில் “வீடிபேறு நிமித்தமா  
கப் பல்வேறு நிலையாமையைச் சான்றோர் சாற்றுங் குறிப்பினது  
காஞ்சியாயிற்று” என னச்சினூர்க்கினியர் கூறியிருத்த லறிக. முது  
மொழிக்காஞ்சி யென்பது முதுமை மொழி காஞ்சி எனப் பிரிபடும்.  
முதுமை - பழைமை, மொழி - சொல், காஞ்சி - ஊன்றல், (அஃதா  
வது வற்புறுத்திக் கூறல்) எனவே முதுமொழிகளைக் கொண்டு அற  
முதலியவற்றை வற்புறுத்திக் கூறல் முதுமொழிக்காஞ்சி யென்ற  
யிற்று. இது தன்னையுணர்த்தும் தூலுக்காதலின் காரியவாகுபெயர்.  
அன்றித் தனக்கிடமாகிய தூலன்மே னின்றலின் தானியாகு பெயரு  
யாம். காஞ்சி பலவகைப்படி மென்பதைப் புறப்பொருள் வெண்பா  
மாலே முதலியவற்றா லறிக. முதுமொழி யென்பது பண்புத்தொகை  
நிலைத்தொடர். மொழிக்காஞ்சி யென்பது மூன்றாம் வேற்றுமையரு  
பும் பயனு முடன்றொக்கதொகை.

**இம் முதுமொழிக்காஞ்சியின்**

**ஆசிரியர்:**—மதுரை-கூடலூர்க்கிழார்.

**இடம்:**—கூடலூரென்னும் பதிக்கண் பிரந்து மதுரையில்  
வசித்திருந்தவர்.

**காலம்:**—கடைச் சங்கத்தாரது காலம்.

**ஜாதீ சமயம்:**—இவருக்குக் கிழாரென்னும் பெயரிருத்தவி  
னிவரை வேளாளரென்று சிலரும் வைசியரென்று சிலருங்

கூறுவர்; கிழாரென்றபெயர் இருவருக்கு முரியதாதலின் சமய மின்னதெனத் தெரியவில்லை.

இவருடனிருந்த புலவர்கள்:—அரிசிற்கிழார், ஆலத்தூர்க்கிழார் ஆயூர்க்கிழார், இடைக்குன்றூர்க்கிழார், நக்கீரர், ஓளவை, சுபிலர் முதலானோர்.

இவரியற்றிய வேறு நூல்கள்:—இவரிந்தூலன்றி வேறுநூலியற்றவில்லை யாயினும் எட்டுத்தொகை நூல்களுள் இரண்டாவதாகிய குறுந்தொகையுள் 166-வது ‘தண்கடற்படுதிரை பெயர்த்தலின் வெண்பறை’ என்கிற பாடலும், 167-வது “முனிதயிர் பிசைந்த காந்தண் மெல்வீரல்” என்கிற பாடலும், 214-வது “மாங்கொல் கானவன் புனந்துளர்த்து விக்கிய” என்கிற பாடலும், எட்டாவதாகிய புறநானூற்றுள் 229 ஆகிய “ஆடியமுலற்குடத்து” என்கிற பாடலும் பாடியிருக்கின்றனர்.

விசேஷங்கள்:—இவர் கடைச்சங்கப்புலவர் நாற்பாடுனென்ப தின்மருடனிருந்து கவிபாடிய நானூற்று நாற்பாடுனென்ப தின்மரி லொருவரெனத் தெரிகின்றது.

இவ்வாசிரியரா லியற்றப்பட்ட இந்நூல் பதினெண்கீழ்க் கணகீத நூல்களு னொன்றும். பதினெண்கீழ்க் கணகீ காவன:—நாலடி, நான்மணிக்கடிகை, இன்னொநாற்பது, இனியதுநாற்பது, கார்நாற்பது, களவழிநாற்பது, ஐத்திணையம்பது, ஐத்திணையெழுபது, திணையொழியைம்பது, திணைமாலையுற்றைம்பது, முப்பால், திரிகடுகம், ஆசார்க்கோவை, பழமொழி, சிறுபஞ்சமூலம், முதுமொழிக்காஞ்சி, ஏலாதி, கைநிலை யென்பனவாம். குறைந்தவடிகளுடன் கூடி அறம்பொருளின்பங்களைக் கூறுதூல்கீழ்க்கணக் கெனப்படும்.

கடவுள்துணை.

# முதுமொழிக்காஞ்சி

## மூலமும் உரையும்.

### 1. சிறந்தபத்து.

சிறப்புடைய பத்து விஷயங்கள் என்பது அதன்பொருள். சிறந்த பெயரெச்சமாதலின் வருமொழி வல்லொற்று மிகாதாயிற்று. பத்து-எண்ணலளவையாகுபெயர். சிறந்தனவாகிய பத்துவிஷயங்க ளென்புழிச் சிறந்த என்பது அன்சாரியை குறைந்த உடன்பாட்டுத் தெரிநிலை வினையாலணையும் பெயராம்.

(1) ஆர்கலி யுலகத்து மக்கட் கெல்லாம்

ஓதலிற் சிறந்தன் றொழுக்க முடைமை.

(பதவுரை.) ஆர்கலி உலகத்து - கடல் சூழ்ந்த உலகத்தில் (உள்ள), மக்கட்கு எல்லாம் - மக்களியாவருக்கும், ஓதலின் - (நன்னூல்களைப்) படித்தலைப்பார்க்கினும், ஒழுக்கம் உடைமை-(தம் தம் வருணச்சிரமத்திற்கு ஏற்ற) நல்லொழுக்கமுடைத்தாயிருத்தல், சிறந்தன்று - சிறப்புடையதாம், என்றவாறு.

(விருத்தியுரை.) ஒருவன் கல்வியுடையவனு யிருத்தலைப் பார்க்கினு மொழுக்கமுடையனு யிருத்தல் சிறந்த தென்பதாம். “கந்த

கசடறக் கற்பவை கற்றபின், நிற்க வதற்குத் தக” என்றபடி கல்விக்குப் பயன் ஒழுக்கமுடைமையாம். அவ்வொழுக்கமில்லாவிடின் கற்றதனும் பயனில்லை என்பதும், “நன்றிக்கு வித்தாகு நல்லொழுக்கக் தீயொழுக்க, மென்று மிடிம்பை தரும்” என்றதனாலும், “மறப்பினு மோத்துக் கொளலாகும் பார்ப்பான், பிறப்பொழுக்கங் குன்றக் கெடும்” என்றதனாலும் மக்கட்கெல்லாம் எனப் பொதுமையிற் கூறினமையின் ஆண் பெண் என்னும் இருபாலாரு மோதுதற் குரியா ரென்பது பெறப்பட்டது. ஆர்கலி: நிறைந்த ஓசையை யுடையது எனப் பொருள்படுதலின் வினைத்தொகைப் புறத்துப் பிறந்த அன்மொழித்தொகைக் காரணக்குறி. ஒதல் - தொழிற்பெயர். ஒதலின் என்பதன்கணுள்ள இன் உருபு உறழ்ச்சிப்பொருளது. உறழ்ச்சி ஒன்றின் ஒன்றை மிகுத்துக்கூறுதல். இஃது எல்லப்பொருளின்பாற்படும். உடைமை-குறிப்புத் தொழிற்பெயர், அதன் பொருள் உடைத்தாயிருத்தலென்பது. சிறந்தன் நென்பதில் அன் து சாரியை. ஒழுக்கம்-அம்மீறறுத் தொழிற்பெயர்; பகுதி ஒழுகு; இதன் பொருள் நல்லோர் விதித்தவா ருசரித்துவருத லென்பது. உலகத்து என்பதில் அத்துச்சாரியை. எல்லாம்-மூவிடப்பொதுப்பெயர்.

(பழையவுரை.) கடல் சூழ்ந்த வுலகத்து மக்கட். கெல்லாம் ஒதலினும் மிக்க சிறப்புடைத்து ஆசாரமுடைமை என்றவாறு.

(2) காதலிற் சிறந்தன்று கண்ணஞ்சப் படுதல்.

(ப-ரை.) காதலின் - (ஒருவன் பிறரிடத்து வைத்திருக்கும்) அன்புடைமையைப் பார்க்கினும், கண் அஞ்சப்படுதல் - (அவர் வருந்துவதைக்) கண்டு (தான்) அஞ்சுதல், சிறந்தன்று—, எ - று.

(வி-ரை.) ஒருவன் பிறரிடத் தன்புடையவனா யிருத்தலினும் அவர் வருந்துதலைப் பார்த்தஞ்சுதல் சிறந்த தென்பதாம். கண்ணென்பது கண்டென்பதன்றிரிபு; கைமிகல் என்றற்போல உபசர்க்கமுமாம். அஞ்சப்படுத லென்னுஞ் செயப்பாட்டு வினைத்தொ

ழிற்பெயர் அஞ்சுதல் என்னுஞ் செய்வினைத் தொழிற்பெயரின் பொருளில் வந்தது. உவப்பிற்கேது காதலெனப்படும்.

(பழையவுரை.) பிறர் தன்மேற் செய்யும் காதலினுஞ் சிறந்தது மற்று அவரார் கண்ணஞ்சப்படுதல், எ-று.

(3) மேதையிற் சிறந்தன்று கற்றது மறவாமை.

(ப-ரை.) மேதையின் - (மேலுமேலு மொருவன் பல நூல்களைக் கற்று) அறிவுடையனாலைப் பார்க்கினும், கற்றது - (தான் நல்லாசிரியன் மாட்டுக்) கற்ற நூற்பொருள்களை, மறவாமை - மறவா திருத்தல், சிறந்தன்று—, எ-று.

(வி - ரை.) படித்தவற்றை மறவாமலிருப்பது மேலுமேலும் படித்தலினும் சிறப்புடைய தென்பதாம். மேதை - அறிவு; பண்புப்பெயர்; அஃதிண்டு ஆகுபெயர். கற்றது-வினையாலணையும் பெயர். மேதைக்கு முரண்மொழி பேதையாம்.

(பழையவுரை.) தானாக ஒன்றை மதியுடைமையான் அறியும் அறிவினும் மிக்க சிறப்புடைத்து தான் கற்றதனைக் கடைப்பிடித்திருத்தல், எ-று.

(4) வண்மையிற் சிறந்தன்று வாய்மை யுடைமை.

(ப-ரை.) வண்மையின் - (ஒருவன்) ஈகையுடையனாயிருத்தலைப் பார்க்கினும், வாய்மை உடைமை - உண்மையுடையவனாயிருத்தல், சிறந்தன்று—, எ-று.

(வி-ரை.) ஒருவன் உண்மை பேசுபவனாயிருத்தல் ஈகையினுஞ் சிறந்த தென்பதாம். “யாமெய்யாக் கண்டவற்று ளில்லை யெனைத் தொன்றும், வாய்மையினல்ல பிற” என்றார் திருவள்ளுவரும். வாய்மை சொற்றவ ருமையுமாம். ஈகை - கைம்மாறு கருதாது தருதல். வாய்மை யென்பதின் மை பகுதிப்பொருள்விகுதி; அது

வாயிற்றேன்றுஞ்சொல்லுக்காதலின் கருவியாகுபெயர். அஃதீண்டுக்கீரைத் தண்டென்பதுபோன்றுண்மை யுரைத்தலின்மே னின்றது.

(பழையவுரை.) செல்வத்தினும் மிக்க சிறப்புடைத்து மெய்யுடைமை, எ-று.

(5) இளமையிற் சிறந்தன்று மெய்பிணியின்மை.

(ப-ரை.) இளமையின் - (ஒருவன்) இளமைப்பருவமுடையன யிருத்தலைப் பார்க்கினும், மெய் - உடம்பின்கண், பிணி இன்மை - நோயின்றி யிருத்தல், சிறந்தன்று—, எ-று.

(வி-ரை.) நோயின்றியிருத்தல் இளமைப்பருவ முடைத்தாயிருத்தலினுஞ் சிறப்புடைய தென்பதாம். “நோயற்ற வாழ்வே வாழ்வு” என்பதீண்டறியத் தக்கதாம். “நோயற்ற வாழ்வே குறைவற்ற செல்வம்” என்பதன் சிறப்பை யுணர்க. மெய்யென்பதீண்டு மங்கலவழக்கா யுடம்பின்மே னின்றது; அஃதறித்த பதார்த்த மாதலின். அன்றி மெய்யாகிய வுயிரிருத்தற் கிடமாயிருத்தலின் தானியாகுபெயரென்றுங் கொள்ளலாம். பிணி-வினைமுதற் பொருளை யுணர்த்தும் இகரலிகுதி யுணர்ந்து கெட்ட தொழிற்பெயர்; அதன்பொருள் பிணிப்ப (கட்டுவ) தென்பது. பிணியுடையார் தாம் கருதியவா ரொழுக்காமையையறிக. இன்மை-குறிப்புத் தொழிற்பெயர்.

(பழையவுரை.) இளமையினும் மிக்க சிறப்புடைத்து உடம்பு நோயின்மை, எ-று.

(6) நலனுடைமையி னாணுச் சிறந்தன்று.

(ப-ரை.) நலன் உடைமையின் - (ஒருவன்) அழகுடையவன யிருத்தலைப் பார்க்கினும், நாணு - நாண (வெட்க) முடைத்தாயிருத்தல், சிறந்தன்று—, எ-று.

(வி-ரை.) வெட்கமுடைமை யொருவனுக்கழகினுஞ் சிறந்ததா மென்பது. “இற்பிறந்தார் கண்ணல்ல தில்லை யியல்பாகச், செப்ப மும் நாணு மொருங்கு” என்றும், “ஒழுக்கமும் வாய்மையு நாணு மிம் மூன்றும், இழுக்கார் குடிப்பிறந்தார்” என்றும், “அன்புநாண் ஒப்புரவு கண்ணோட்டம் வாய்மையோடு, ஐந்துசால் பூன்றிய தூண்” என்றும், “நலம்வேண்டி னாணுடைமை வேண்டிங் குலம்வேண்டின், வேண்டுக யார்க்கும் பணிவு” என்றும் திருவள்ளுவர் கூறுமாறறிக. “காமுற்ற பெண்ணுக்கு அணிகலம் நாணுடைமை என்பதுகாண்க. நீலமென்பது நீலென்ற னாற்போல் நாணமென்பது கடைக்குறை ந்து நானென்றாய் உகாச்சாரியைப் பெற்று நாணுவென்றாயிற்று. இது நாணுதலென்றும் வரும்.

(பழையபுற.) அழகுடைமையினும் மிக்க சிறப்புடைத்து நாணுடைமை, எ-று.

(7) குலனுடை மையிற் கற்புச் சிறந்தன்று.

(ப-ரை.) குலன் உடைமையின் - (ஒருவன்) உயர்குடியிற் பிறந்திருத்தலைப் பார்க்கினும், கற்பு-கல்வியறிவுடையனாயிருத்தல், சிறந்தன்று—, எ-று.

(வி-ரை.) குலன் குலமென்பதன் போலிமொழி; இது கடைப் போலி. ஒருவன் மேன்மையடைதற்குக் கல்வியறிவுடைமை காரண மாவதன்றி, அவனது உயர்குடிப்பிறப்புக் காரணமாகா தென்பதாம். இதனை “மேற்பிறந்தா ராயினுங் கல்லாதார் கீழ்ப்பிறத்தங், கற்ற ரனைத்திலர் பாடு” என்கிற திருக்குறளும், “எக்குடிப் பிறப்பினும் யா வரே யாயினும், அக்குடியிற் கற்றேரை வருகென்பார்” என்ற நறுத் தொகையினும் காண்க. குலன் உடைமையின்-ஒருத்தி யுயர்குடிப்பிற ப்புடையவரையிருத்தலைப் பார்க்கினும், கற்பு-அவன் கற்புடையவ ளாயிருத்தல், சிறந்தன்று—, என வேறு பொருள் கொள்ளினுமாம்.



(பழையவுரை.) நல்ல குலனுடைமையினும் கல்வியுடைமை சிறப்புடைத்து, எ-று.

(8) கற்றலிற் கற்றாரை வழிபடுதல் சிறந்தன்று.

(ப-ரை.) கற்றலின் - (ஒருவன் நன்னூல்களைக்) கற்றலைப் பார்க்கினும், கற்றாரை - கல்வியறிவுடையாரை, வழிபடுதல் - வழிபட்டு முழுதல், சிறந்தன்று—, எ-று.

(வி-ரை.) கற்றாரை வழிபட்டு, அவருடனிருந் தொழுபவர்க்குப் பலவகைப்பட்ட கல்வியறிவுந் தாமே யுண்டாமென்பதாம். துரோணரது பிம்பத்தைப் பிரதிட்டைசெய்து பூசித்து வந்த ஏகலைவனென்ற வேடனுக்கு அக்குருபக்தியால் வில்வித்தை முழுவதும் கைகூடியமை, இதற்குத் திருஷ்டாந்தம். “கற்றல் வேண்டுமேவான் வழிபாடு தண்டான்” என்று மேல் தண்டாப்பத்திலிருத்தலுணர்க. கற்றார் - வினையாலணையும்பெயர். ஈண்டுக் கற்றவராவார்: அறம்பொருளின்பம் வீடுகளைப் பயக்கு நூல்களை யையந்திரிபறக் கற்று அவற்றை நன்மாணக்கர்க்கு குணர்த்துதற் குரியார்.

(பழையவுரை.) தான் ஒன்றைக் கற்கு மதனினுஞ் சிறப்புடைத்து கற்றாரை வழிபாடு செய்தல், எ-று.

(9) செற்றாரைச் செறுத்தலிற் றற்செய்கை சிறந்தன்று.

(ப-ரை.) செற்றாரை - (தன்னை) வருத்தியவரை, செறுத்தலின் - (தான்மாறாகத் துணைவலி நேரிட்டகாலத்து) வருத்துதலைப் பார்க்கினும், தன் செய்கை - தன்னைச் செப்பமுடையவ னுக்கிக் கொள்ளுதல், சிறந்தன்று—, எ-று.

(வி-ரை.) ஈண்டுச் செப்பமுடைமையாவது-தன்னை வருத்தினவரை வருத்தாது அவர்க்கிதமானவற்றைப் புரிந்து அவரை நாணுமாறு செய்வீத்தல். “இன்னு செய்தாரை யொழுத்த லவநாண”

நன்னயஞ் செய்து வீடல்” என்றார் திருவள்ளுவனார். செற்றார்-வினையாலணையும்பெயர். செறுத்தல் - தொழிற்பெயர், பகுதி செய்து.

(பழையவுரை.) பகைவரைச் செறுத்தலினும் மிக்க சிறப்புடைத்து, தன்னைப் பெருகச்செய்தல், எ-று.

(10) முற்பெரு கலிற்பிற் சிறுகாமை சிறந்தன்று.

(ப-ரை.) முன் பெருகலின் - முன்னே (ஒருவன் செல்வத்தால் மேலுமேலும்) விருத்தியாதலைப் பார்க்கினும், பின் சிறுகாமை - (உள்ளசெல்வம்) பின்னே குறையாதிருத்தல், சிறந்தன்று—, எ - று.

(வி-ரை.) செல்வம் மேன்மேலும் விருத்தியாதலைப் பார்க்கினும் உள்ள செல்வம் குறையாதிருத்த லொருவனுக்கு நலமா மென்பதாம். முன்பின் னென்பன இடத்தை யுணர்த்தாது காலமுணர்த்திய பண்புச்சொற்கள். இடைச்சொற்க ளென்பாருமுண்டு. இவற்றி னைதிருபம் முன்மை பின்மை யென்பன. இவை முன் பின்னென வருதலே யன்றி, முன்னே பின்னே, முன்பு பின்பு, முன்னர் பின்னர், முன்னை பின்னை யென்றற்றொடக்கத்தனவாகவும் வரும்.

(பழையவுரை.) செல்வம் முற்காலத்துப் பெருகிப் பின் அழிதலின் நின்ற நிலையிற் சிறுகாமை சிறப்புடைத்து, எ-று.

சிறந்தபத்து முற்றிற்று.

## 2. அறிவுப்பத்து.

அறிதற்குரியவாகிய பத்துவிஷயம், அறிவதாகிய பத்து விஷய மெனினுமாம்.

(1) ஆர்கலி யுலகத்து மக்கட் கெல்லாம்  
பேரிற் பிறந்தமை யீரத்தி னறிப.

(ப-ரை.) ஆர்கலி உலகத்து மக்கட்கு எல்லாம் - கடல்குழந்த வுலகத்திலுள்ள மக்களியாவருள்ளும், பெருமையில் பிறந்தமை - (ஒருவர்) பெருங்குடியிற் பிறந்திருத்தலை, ஈரத்தின் - (அவர் பிராணிகளிடத்து வைத்திருக்கும்) அன்பினால், அறிப-(மேலோர்) அறிவார்கள், எ-று.

(வி-ரை.) ஒருவர் பெருங்குடியிற் பிறந்தா ரென்பதையவர் பிராணிகளிடத் தன்புடையார யிருத்தலினால் லறியலா மென்பதாம். “நலத்தின்க ணூரின்மை தோன்றி னவனைக், குலத்தின்க ணையப் படும்” எனத் திருவள்ளுவர் கூறியதுங் காண்க. ஈரத்தின் என்ப தன்கணுள்ள ஐந்தனுருபு ஏதுப்பொருளது. பேர் - பெருமை யென்ப தன் விகாரம். பெருங்குடி - உயர்குடி. அறிப - பகரவீற்றுப் பலர் பால் வினாமுற்று.

(பழையவுரை.) கடல்குழந்த வுலகத்து மக்களெல்லாருள்ளும், ஒருவன் பெருங்குடியிற் பிறந்தமையை அவன் ஈரமுடைமையானே அறிவர், எ-று.

(2) ஈர முடைமை யீகையி னறிப.

(ப-ரை.) ஈரம் உடைமை - (ஒருவர் பிராணிகளிடத்து) அன்புடைத்தா யிருத்தலை, ஈகையின் - (தம்மை யாசித்தவர்க்குத் தம்மிடத் துள்ளதை இல்லையென்னாது) கொடுத்தலினால், அறிப—, எ-று.

(வி-ரை.) ஒருவர் ஜீவர்களிடத் தன்புகடையராயிருத்தல் அவரது கொடையாலறியப்படு மென்பதாம். “அறனும் அருளுடையான் கண்ணதே யாகும்” என்றபடி அருளில்லாதவர் அறஞ்செய்தலின்றும், ஈகை - கையீற்றுத் தொழிற்பெயர்.

(பழையவுரை.) ஒருவன் மனத்தின்கண் ஈரமுடையா னென்பதனை அவன் பிறர்க்குக் கொடுக்குங் கொடையினுனே அறிவர், எ - று.

### (3) சோரா நன்னட் புதவியி னறிப.

(ப-ரை.) சோராத நல் நட்பு - (எக்காலத்துந் தம்மிடத்தொருவர் வைத்துள்ள) மறத்தலின்றிய சிறந்த சினேகத்தை, உதவியின் - (தமக்காபத்து நேரிடுங்காலத்துச் செய்யும்) உதவியினால், அறிப—, எ - று.

(வி - ரை.) மறவாத சினேகம் ஆபத்து நேரிடுங்காலத்துச் செய்யு முதலியினு லறியப்படு மென்பதாம். “உடுக்கையிழந்தவன் கைபோல வாங்கே, இடுக்கண் களைவதா நட்பு” என்றார் திருவள்ளுவனாரும். சோரா - ஈறுகெட்ட எதிர்மறைப் பெயரெச்சம். நட்பு - பண்புப்பெயர், பகுதி - நள். உதவி-தொழிற்பெயர்; விசுதி இ.

(பழையவுரை.) ஒருவன் தப்பாத கடைப்பிடியுடைய நல்ல நட்பினையுடைய னென்பது, அவன் நட்பார்க்குச் செய்யும் உதவியினுனே அறிவர், எ - று.

### (4) கற்ற துடைமை காட்சியி னறிப.

(ப-ரை.) கற்றது உடைமை - (ஒருவர்) கல்வியறிவுடைத்தாயிருத்தலை, காட்சியின் - (அவரது வார்த்தையின்) பொலிவினாலே, அறிப—, எ - று.

(வி-ரை.) கற்றவரை அவரது சொற்பொலிவா லறியலா மென்பதாம். “விலங்கொடு மக்க ளினைய ரிலங்குநூல், கற்றரொ டேனையவர்” என்றார் நாயனார். கற்றது - வினையாலணையும்பெயர். காட்சி - தொழிற்பெயர்; பகுதி காண். பொலிவு - விளங்கிய அறிவுடைமையைக் காட்டுந் தன்மை. காட்சியினென்பதற்கு முகவிளக்கத்தினாலென்றுங் கூறலாம்.

(பழையவுரை.) ஒருவனது கல்வியை அவன்தன் அறிவிலே அறிவர், எ-று.

(5) ஏற்ற முடைமை யெதிர்கோளி னறிப.

(ப-ரை.) ஏற்றம் உடைமை - (ஒருவர்) மேன்மை யுடைத்தாயிருத்தலை, எதிர்கோளின் - (பிறரை) எதிர்கொண்டழைப்பதனால், அறிப—, எ-று.

(வி-ரை.) கல்வி கேள்வி முதலியவற்றால் ஒருவர் மேன்மையுடையாயிருத்தலை அவர் பிறரை எதிர்கொண்டபரிப்பதனால் லறியலாமென்பதாம். இதனை “இருக்கையெழு மெதிர்செலவு மேனை, விடுப்ப வெழுதலோ டின்ன—குடிப்பிறந்தார், குன்ற வொழுக்கமாக் கொண்டார் கயவரோ, டொன்ற வுணரற்பாற் றன்று” என்பதனாலறிக. எதிர்கோளின் என்பதில் எதிர்கொள் பகுதி; இது விசாரப்பட்டு எதிர்கொள்ளுயிற்று. கண்ணன் தூது சென்றபோது பீஷ்மராதியோ ரெதிர்கொண்டவாறறிக. ஏற்றமுடைமை என்று ம்பாடம்.

(பழையவுரை.) ஒருவன் ஆராய்ந்து துணியவல்ல நென்பதனை, அவன் முற்கொண்டு பாதுகாக்குங் காப்பானே அறிவர், எ-று.

(6) சிற்றிற் பிறந்தமை பெருமிதத்தி னறிப.

(ப-ரை.) சிறுமை இல் பிறந்தமை - (ஒருவன்) இழிகுடியிற் பிறந்திருத்தலை, பெருமித்தின்-(அவனது) செருக்கினால், அறிப—, எ-று.

(வி-ரை.) ஒருவன் இழிகுடியற் பிறந்திருத்தலை அவனது செருக்கா லறியலா மென்பதாம். செருக்கு - கர்வம், அது பெரியாரைப் பணியாமை முதலியனவாம். இழிகுடி - வம்சாவளியின்றிய மரபு, “சிறியா ருணர்ச்சியு ளில்லைப் பெரியாரைப், பேணிக்கொள்வே மென்னும் நோக்கு”, “பணியுமா மென்றும் பெருமை சிறுமை, யணியுமாந் தன்னை வியத்து” என்பதுகுறள்.

(பழையவுரை.) சிறுமையுடைய குடியின்கட் பிறந்தானென்பதனை அவன் செருக்கினானே அறிவர், எ-று.

(7) குத்திரஞ் செய்தலிற் கள்வனாத லறிப.

(ப-ரை.) குத்திரம் செய்தலின் - (ஒருவன்) வஞ்சகச்செய்கையுடைத்தா யிருத்தலினால், கள்வன் ஆதல் - (அவன்) திருடனாக விருத்தலை, அறிப—, எ-று.

(வி-ரை.) ஒருவன் திருடனு யிருத்தலை அவனது வஞ்சகச் செயலா லறியலா மென்பதாம். வஞ்சகச் செய்கை - மாறுபாடான செய்கை. கள்வன் என்பதில் கள்-பகுதி, வ்-பெயரிடைநிலை, அன் உயர் திணையாண்பால்விசுதி, ஆதல்-குச்சாரியை தொக்க தொழிற் பெயர்.

(பழையவுரை.) ஒருவனை ஒருவன் படிதுசெய்யும் படிற்றால் அவன் கள்வனாதல் அறிவர், எ-று.

(8) சொற்சோர் வுடைமையி னெச்சோர்வு மறிப.

(ப-ரை.) சொல் சோர்வு உடைமையின்-(ஒருவன் சொல்லுஞ்) சொல்லிற் நவறுடைத்தாயிருத்தலினால், எ சோர்வு உம்-(அவனது) எல்லாத் தவறுகளையும், அறிப—, எ-று.

(வி-ரை.) ஒருவனது தவறுகளை அவனது மாறுபாடுள்ள சொல்லா லறியலா மென்பதாம். “ஆக்கமூங் கேடு மதனால் வருதலாந்,

காத்தோம்பல் சொல்லின்கட் சோர்வு” என்றார் திருவள்ளுவனார். “சொல்லுங்காற் சோர்வின்றிச் சொல்லுதல் மாண்பினிது” என்பது இனியவை காற்பது. எச்சோர்வு மென்பது அடைக்கலம் வைத்த பொருளை யபகரித்தல், அடுத்தாரைக் கெடுத்தல், பிறரையடுத்துக் கெடுத்தல் முதலியனவாம். சோர்வு வல்விசுதித் தொழிற்பெயர்.

(பழையவுரை.) சொற்சோர்வுபடச் சொல்லுதலான், அவனுடைய எல்லாச் சோர்வையும் அறிவர், எ-று.

(9) அறிவுசோர்வுடைமையிற் பிறிதுசோர்வு மறிப.

(ப-ரை.) அறிவு சோர்வு உடைமையின் - (ஒருவன்) அறிவு சோர்ந்திருத்தவினால், பிறிது சோர்வும் - (அதனின்) வேறாய் (அவனது) உடலின்றளர்ச்சியையும், அறிப—, எ - று.

(வி-ரை.) அறிவின் சோர்வினால் உடலின் சோர்வை யறியலாமென்பதாம். சோர்தல்-விளக்கமின்றியிருத்தல். அறிவு-வல்விசுதித் தொழிற்பெயர்; பண்புப்பெயருமாம். பிறிதென்பது ஈண்டு இனம்பற்றி யுடம்புக்காயிற்று.

(பழையவுரை.) ஒருவன் தன் அறிவின் கண் சோர்வுடைமையின், எல்லாச் சோர்வுமுடையனென்பது அறிவர், எ-று.

(10) சீருடை யாண்மை செய்கையி னறிப.

(ப-ரை.) சீர்மை உடைய ஆண்மை - (ஒருவரது) சிறப்புடைய வீரத்தை, செய்கையின் - (அவர் போர்முகத்தஞ்சாது போர்புரியும் வீரச்) செயலாலே, அறிப—, எ - று.

(வி-ரை.) ஒருவரது ஆண்மை அவரஞ்சாது செய்யும் செயலாலறியப்படு மென்பதாம். சீர்மை என்பதில் மை விசுதியும் உடைய என்பதின் அகரவிசுதியும் தொக்குநின்றன. உடைய - உடன்பாட்டிக் குறிப்புப்பெயரெச்சம். ஒவ்வொன்றும் ஒவ்வொன்று லறியப்

படுவதாயிருத்தலின் இப்பத்து ஞாபகவேது வணியாம். ஞாபகம் - அறிவிப்பது.

(பழையவுரை.) ஒருவன் புகழுடைய ஆள்வினைத்தன்மையை அவன் செய்கையான் அறிவர், எ-று.

அறிவுப்பத்து முற்றிற்று.

### 3. பழியாப்பத்து.

பழியாதபத்து விஷயம்; பழியாமை-நிந்தியாமை. பழியா - ஈறுகெட்ட வெதீர்மறைத் தெரிநிலைப்பெயரெச்சம்.

(1) ஆர்கலி யுலகத்து மக்கட் கெல்லாம்  
யாப்பி லோரை யியல்புகுணம் பழியார்.

(ப-ரை.) ஆர்கலி உலகத்து மக்கட்கு எல்லாம் - கடல்குழந்த வுலகத்துள்ள மக்களியாவருள்ளும், யாப்பு இல்லோரை - கட்டுப்பாட்டிற்கடங்காது நடப்பவரை, இயல்பு குணம் - (அவர்க்கு) இயற்கையாயுள்ள தீக்குணத்தைப்பற்றி, பழியார் - (அறிவுடையோர்) பழித்துக் கூறார், எ - று.

(வி-ரை.) உலகத்தோடொத்து நடவாதவரை அவரது தீவினையைக் கருதியறிவுடையோர் பழியா ரென்பதாம். கட்டுப்பாட்டிற்கு கடங்கல் - மேலோ ரொழுகியவா ரெழுமுகல். இயல்புகுணம் - அறிவுடையோர் யாதுரைக்கினும் மாறாதுள்ள பிறவித் தீக்குணம். யாப்பு-புல்லிசுதித் தொழிற்பெயர்.

(பழையவுரை.) கடல்குழந்த வுலகத்து மக்களெல்லாரும், ஒரு செய்கையின்கண்ணும் நிலையில்லாதா ரியற்கையாகிய குணத்தை யாவரும் பழியார், எ - று.



(2) மீப்பில் லோரை மீக்குணம் பழியார்.

(ப-ரை.) மீப்பு இல்லோரை - மேன்மை யில்லாதவரை, மீ குணம் - (அவர்) வெளிப்படக்காட்டிம் (பேதைமைக்) குணத்தைப் பற்றி, பழியார்—, எ-று.

(வி-ரை.) மேன்மையில்லாதவர் தம்மிடத்து மேன்மையிருப்பதுபோற் காட்டுவதைக் கண்டு அவரை மேலோர் பழியா ரென்பதாம். இதனை “சிறியா ருணர்ச்சியு ளில்லைப் பெரியாரைப், பேணிக் கொள்வேமென்னு நோக்கு” என்பதனாலுமறிக. மீக்குணமாவது, ஒருவன் மேன்மை தன்னிடத் தில்லாதிருக்கவும் அது தன்னிடத் துள்ளது போன்று நடிக்குந் தன்மை.

(பழையவுரை.) மேன்மைக்குண மில்லாதார் மேன்மை செய்யாமையை யாவரும் பழியார், எ-று.

(3) நிறையச் செய்யாக் குறைவினை பழியார்.

(ப - ரை.) நிறைய செய்யா - ஒருவன் முன்னரே யாலோசித்து முற்றுப்பெறச் செய்யாத, குறைவினை - குறைபாடுடைய காரியத்தைப்பற்றி, பழியார்—, எ-று.

(வி-ரை.) குறைவினை - செய்யுமாறு மேற்கொண்ட கருமம் முற்றுப்பெறாமை. ஒருவர் நன்காலோசியாது தொடங்கிய காரிய முடியாமையைப்பற்றி மேலோர் பழியா ரென்பதாம். “பொறியின்மை யார்க்கும் பழியன் றறிவறிந், தான்வினை யின்மை பழி” என்பது காண்க.

(பழையவுரை.) ஒரு வினையை நிரம்பச் செய்யாததற்கு முன்பே அக்குறைவினையை யாவரும் பழியார், எ-று.

(4) முறையி லரசர்நாட் டிருந்து பழியார்.

(ப-ரை.) முறையில் - நீதியில்லாத, அரசர் நாடு - அரசர்களது தேசத்தில், இருந்து - வசித்து, (அவ்வரசரையே) பழியார்—, எ-று.

(வி-ரை.) நீதிதவறிய அரசர் தமது குற்றத்தை யெடுத்துக் கூறிக் திருந்து மறிவுடையோரைத் தண்டித்தல் நிச்சயமாதலின் அவர் அவனது தேசத்திலிருந்து அவனைப் பழியா ரென்பதாம். நாடு எனும் நெடிற்றோடர்க் குற்றியலுகாமொழி டகாவொற்றி ட்டி நாட்டு என்றாயிற்று.

(பழையவுரை.) நடுவு செய்யாத அரசர் நாட்டின்கணிந்து அவ்வரசர் நடுவு செய்யாமையை யாவரும் பழியார், எ-று.

(5) பெருமை யுடையத னருமை பழியார்.

(ப-ரை.) பெருமை உடையதன் - (யாவரும் விரும்பும்) மகத்துவமுடைய பொருளினது, அருமை-(கிடைத்தலின்) அருமையைப் பற்றி, (அதனைப்) பழியார்—, எ-று.

(வி-ரை.) பெருமையுடைய பொருள் தமக்குக் கிட்டாமை பற்றி அதனை மேலோர் பழியா ரென்பதாம். “அருமை படைத்தென்ற சாவாமையேண்டும், பெருமை முயற்சிதரும்”, “பெருமையுடையவ ராற்றுவா ராற்றி, னருமை யுடைய செயல்” என்றார் திருவள்ளுவரும். பலபிணியைத்தீர்க்கு மருந்தொன்று தமக்குக் கிட்டவதருமையாயினும் அது தங்களுக்குக் கிட்டவில்லையே யென்று அதனைப் பழிப்போ ரொருவரு மில்லாமை காண்க. இங்ஙனமே உயர்வுள்ளனவான ஏனைய பொருள்களிலுங் கொள்க. உடையது - உடைமை யென்னும் பண்படியாகப் பிறந்த குறிப்பு வினையாலணையும்பெயர்.

(பழையவுரை.) பெருமையுடைய தொன்றனை முயன்று முடித்துக்கொள்கை அரிதென்று அதனைப் பழித்து முயற்சி தவிரார்.

(6) அருமை யுடையதன் பெருமை பழியார்,

(ப-ரை.) அருமை உடையதன்-(கிடைத்தற்கு) அருமையுடைய பொருளினது, பெருமை - மகத்துவத்தைப்பற்றி, (அதனைப்) பழியார்—, எ-று.

(வி-ரை.) கிடைத்தற் கருமையான பொருளினது பெருமையை மேலோர் பழியா ரென்பதாம்; “செயற்கரிய செய்வார் பெரியர் சிறியர், செயற்கரிய செய்கலாதார்” என்பதனாவதிக. பெருமை-கண்டாருங் கேட்டாரும் விரும்பும் மகிமை.

(பழையவுரை.) அருமையுடைய தொன்றனை முடித்துக்கொள்ளும்பொழுது செய்கை பெரிதென்று பழித்து அதன்கண் உள்ள முயற்சிப் பெருமையைத் தவிரார், எ-று.

(7) செய்தக்க நற்கேளிர் செய்யாமை பழியார்.

(ப-ரை.) செய் தக்க-(சமய நேர்ந்தபோது) செய்யத்தக்க காரியத்தை, நல் கேளிர்-சிறந்த சுற்றத்தார், செய்யாமை - (சமயத்தில்) செய்யாமையைப்பற்றி, (அவரைப்) பழியார்—, எ-று.

(வி-ரை.) செய்யத்தக்கதைச் சமயம் நேர்ந்தபோது செய்யாத வழவினரை மேலோர் பழியா ரென்பதாம். செய் என்பது செய்ய வேன்பதன் விசாரம். தக்க - துவ்விகுதி தொக்குநின்ற உடன்பாட்டுத் தெரிநில வினையாலணையும் பெயர். கேளிர் என்பதில் கேண்மை பகுதி. செய்யாமை-எ திரம்மைத் தொழிற்பெயர். செய்தக்க என்றும் பாடம்.

(பழையவுரை.) தமக்கு உதவி செய்தற்குத் தக்க நல்லகேளிர் உதவி செய்திலரென்று பிறர்க்குச் சொல்லிப் பழியார், எ-று.

(8) அறியாத தேசத் தாசாரம் பழியார்.

(ப-ரை.) அறியாத தேசத்து-(தாம்) அறியாத நாட்டில் வாழ்வோரது, ஆசாரம்-ஒழுக்கத்தைப்பற்றி, (அவரைப்) பழியார்—, எ-று.

(வி-ரை.) தமது தேசத்தாரது ஆசாரத்திற்குத் தாமறியாத தேசத்தாரது ஆசார மாறியிருப்பினும் அதனை யறிவுடையோர் பழியாரென்பதாம். ஆசாரங்கோவை: “அறியாத தேசத்தா னுதுவன்

மூத்தா, னீனையா னுயிரிழந்தா னஞ்சின னுண்பா, னரசர் தொழி  
றலை வைத்தான் மணுனென், ரென்பதின்மர் கண்ட ருரைக்குங்  
கான் மெய்யான, வாசாரம் வீடுபெற்றார்". தேசம்-இடவாகுபெயர்.

(பழையவுரை.) தாம் அறியாத தேசத்தின்கண் சென்று அங்  
குள்ளார் ஒழுகும் ஒழுக்கத்தைப் பழியார், எ-று.

(9) வறியோன் வள்ளிய னன்மை பழியார்.

(ப-ரை.) வறியோன் - தரித்திரன், வள்ளியன் அன்மை-ஈகை  
யை யுடையவ னாகாமையைப்பற்றி, (அவனைப்) பழியார்—, எ-று.

(வி-ரை.) தரித்திரன் தன்னை யிரப்போர்க்கு யாதும் கொடா  
மையைப்பற்றி அவனை மேலோர் பழியா ரென்பதாம்; “இசையா  
வொருபொரு ளில்லென்றல் யார்க்கும், வசையன்று வையத் தியற்  
கை” என்றது காண்க. வள்ளிய னென்பதில் வண்மை (ஈகை)  
பகுதி. செல்வமுள்ளபோது பிறர்க்குத் தன்னிடத்துள்ளதையேற்ற  
பெற்றி யாசகர்க் கீயாமை குற்றமாகுமே யன்றி யஃதில்லாதபோது  
ஈயாமை குற்றமாகாதென வீண்டுக் காட்டப்பட்டது.

(பழையவுரை.) வறுமை யுடையானை வண்மை யுடையனல்ல  
னென்று பழியார், எ-று.

(10) சிறியா ரொழுக்கஞ் சிறந்தோரும் பழியார்.

(ப-ரை.) சிறியார் - கீழ்மக்களது, ஒழுக்கம் - தீயவொழுக்  
கத்தைக் (கண்டு), சிறந்தோரும்-(அறிவா விழிந்தோரே யன்றி அறி  
வால்) உயர்ந்தோரும், (அவரைப்) பழியார்—, எ-று.

(வி-ரை.) கீழ்மக்களது செய்கையைக் கண்டு அவரை மேன்  
மக்கள் பழிபா ரென்பதார். தீயவொழுக்கம் - கள்ளுண்டல் முதலி  
யனவாம். ஈண்டு உம்மை இறந்ததூதழீஇய உயர்வு சிறப்புட்மை.

சிறந்தோர்-தெரிநிலை வினையாலணையும் பெயர். சிறியோர் என்றும் பாடம்.

(பழையவுரை.) சிறுமைக் குணமுடையாருடைய கீழ்மைக் குணத்தை ஒழுக்கத்தான் மிக்காரும் கண்டாற் பழியார், எ-று.

பழியாப்பத்து முற்றிற்று.

#### 4. துவ்வாப்பத்து.

வெறுப்பனவாகிய பத்து விஷயம்.

- (1) ஆர்கலி யுலகத்து மக்கட் கெல்லாம்  
பழியோர் செல்வம் வறுமையிற் துவ்வாது.

(ப-ரை.) ஆர்கலி உலகத்து மக்கட்கு எல்லாம் - கடல்குழந்த உலகத்திலுள்ள மக்களியாவருள்ளும், பழியோர் செல்வம் - (பிறர்க்குங்கொடாது தாமு மறுபலியாது அறிவுடையோரால்) பழிக்கப் படுபவாது செல்வம், வறுமையின் - தரித்திரத்தைப் பார்க்கினும், துவ்வாது - வெறுக்கத்தக்கது, எ-று.

(வி-நா.) அறிவுடையோரால் பழிக்கப்படுகின்றவாது செல்வம் அவர்க்கேயன்றிப் பிறர்க்கும் பயன்படாமையின் அது வறுமையினுங்கொடிய தென்பதாம்; “பழிமலைந்தெய்திய வாக்கத்திற்சான்றோர், கழிநல் குரவே தலை” என்றார் திருவள்ளுவனாரும். செல்வம்-தொழிற்பெயர், செல்வதென்னும் பொருளது. துவ்வா தென்பதில் து-பகுதி; ஃஃது அஃறிணை யொருமைத் தெரிநிலை யெதிர்மறை வினைமுற்று.

(பழையவுரை.) ஆர்கலியாற் சூழப்பட்ட உலகத்து எல்லாமக்களுள்ளும், பழியுடையோர் செல்வம் வறுமையின் நீங்கி யொழியாது, எ-று,

(2) கழிதறு கண்மை பேடியிற் றுவ்வாது.

(ப-ரை.) கழி - மிகுதியும், தறுகண்மை - அஞ்சத்தக்கவிடத் தஞ்சாமை, பேடியின் - பேடியின் செய்கையைப்பார்க்கிலும், துவ்வாது—, எ-று.

(வி-ரை.) அஞ்சத்தக்கவிடத்து அஞ்சாது பிறரை வருத்துவோர் பேடியினுமிழிந்தவராவரென்பதாம்; “அஞ்சுவதஞ்சாமை பேதைமையஞ்சுவ, தஞ்ச வறிவார் தொழில்” என்பது பொய்யாமொழி. பேடி-பொருளாகுபெயர்; பேடி-பெண்ணுறுப்புமிசூந்து ஆணுறுப்புக் குறைந்துள்ள பிராணி; “செம்மையொன்றின்றிச் சிறியா ரினத்தராய்க், கொம்மை வரிமுலையா டோண்மரீஇ - யும்மை, வலியாற் பிறர்மனை மேற் சென்றாரே யும்மை, யலியாகி யாடி யுண்பார்” என்றது நாலடி. கழி - உரிச்சொல். தறுகண்மை என்பதில் மை பகுதிப்பொருள் விசுதி. கழிதறுகண்மை யென்பதற்கு (வண்மையின்றியவரை) மிகுதியும் வருத்துதல் என்று பொருள்கூறினுள் பொருத்தும்.

(பழையபுரை.) இடமும் காலமும் அறியாது மிக்க தறுகண்மை, பேடித்தன்மையின் நீங்கி யொழியாது, எ-று.

(3) நாணில் வாழ்க்கை பசித்தலிற் றுவ்வாது.

(ப-ரை.) நாண் இல் வாழ்க்கை - (ஒருவர்) வெட்க மில்லாம லுயிர்வாழ்தல், பசித்தலின்-(உணவின்றிப்) பசித்திருத்தலைப்பார்க்கினும், துவ்வாது—, எ-று.

(வி-ரை.) நாணம் விட்டுப் பிறரை யிரந்துண் டியிர்வாழ்தல் பட்டினிகிடந்து வருத்துதலினுங் கொடிதென்பதாம்; “நாண லுயிரைத் துறப்பர் உயிர்பொருட்டால், நாண்துறவார் நாணள் பவர்” என்று திருவள்ளுவரும், “உயிரினுஞ் சிறத்தன்று நானே” என்று தொல்காப்பியனாரும் கூறினர். இல் - ஈண்டு வினையெச்சப்பொருளில் வந்தது.

(பழையவுரை.) நாணிழந்து உண்டவாழும் வாழ்க்கை, பசித்த  
வின் நீங்கி யொழியாது, எ-று.

(4) பேணி லீகை மாற்றலிற் றுவ்வாது.

(ப-ரை.) பேண் இல் - விருப்பமில்லாமல், ஈகை - (யாசகர்  
க்கு ஒன்றைக்) கொடுத்தல், மாற்றலின் - (அவருக்கு இல்லை  
யென்று) மறுத்துரைப்பதினும், துவ்வாது—, எ-று.

(வி-ரை.) ஒருவர்க்கு ஒன்றை வெறுப்புடன் கொடுத்தல் அஃது  
இல்லையென்று கூறுவதினும் கொடிதென்பதாம். மாற்றல்-அல் ஈந்  
துத் தொழிற்பெயர், அதன் பகுயாகிய மாறு நகர ஒற்றிரட்டித்து  
மாற்று என்றாயிற்று.

(பழையவுரை.) விருப்ப மில்லாத ஈகை, ஈகை மாறுதலின்  
நீங்கி யொழியாது, எ-று.

(5) செய்யாமை; மேற்கோள் சிதடியிற் றுவ்வாது.

(ப-ரை.) செய்யாமை - (ஒருவர் தாம்) செய்து முடித்தற் கிய  
லாத காரியத்தை, மேற்கோள் - (யாம் செய்து முடிப்போமென்று)  
மேற்கொள்ளுதல், சிதடியின் - அறிவில்லாதவனது செய்கையைக்  
காட்டிலும், துவ்வாது—, எ-று.

(வி-ரை.) ஒருவர் தாள் செய்து முடித்தற் கியலாத காரியத்தை  
மேற்கொள்ளல் அறிவில்லான் றனக்குத்தானே துன்பத்தருள்  
செயல்களைச் செய்து வருந்துவதுபோலத் துன்பத்திற் கிடமென்ப  
தாம்; “பேதைமையு ளெல்லாம் பேதைமை காதன்மை, கையல்ல  
தன்கட் செயல்” என்றார் திருவள்ளுவரும். செய்யாமை - எதிர்  
மறைத்தொழிலர்குபெயர். கோள்-முதலிலைத் தொழிற்பெயர், கொள்  
என்பதன் றிரிபு. செய்யாமை மேற்கோள் என்பதற்குப் பிறர்செ  
ய்து முடித்தற்கரிய காரியத்தை யாம்செய்து முடிப்போமென் றுறுதி  
யொழி கூறலென்று பொருளுரைப்பினும் அமையும்,

(பழையபுரா.) செய்யத் தகாதனவற்றை மேற்கொண்டு செய் யத் தொடங்குவது மையற்றன்மையின் நீங்கி யொழியாது, எ-று.

(6) பொய்வே ளாண்மை புலமையிற் றுவ்வாது.

(ப-ரை.) பொய் - பொய்யாக, வேளாண்மை - (ஒருவர்) உப காரியாக் தன்மை, புலமையின் - (பிறர்க்குத்) தீங்கியற்றுவதின்னும், துவ்வாது—, எ-று.

(வி-ரை.) ஒருவர் யாம் பிறர்க்குபகாரஞ் செய்கின்றோமென் றிடம்பமாகப் பொய்கூறுதல் பிறரை வருத்துதலினும் கொடிதென் பதாம். வேள் - உபகாரம். ஆண்மை - ஆளுதற்றன்மை. புலமை - இழிகுணம்; அது அதனாலாகுந் தீச்செயற்காதலின் ஈண்டுக் கருவி யாகுபெயராம்.

(பழையபுரா.) பொய்ப்பட்ட உபகாரம் புலமையின் நீங்கி யொழியாது, எ-று.

(7) கொண்டுகண் மாறல் கொடுமையிற் றுவ்வாது.

(ப-ரை.) கொண்டு-(ஒருவரைச் சினேகமாகக்) கொண்டு, கண் மாறல் - பிறகவரிடத்து உபேகைஈயா யிருத்தல், கொடுமையின் - (அவர்க்குத்) தீமை செய்வதின்னும், துவ்வாது—, எ-று.

(வி-ரை.) ஒருவரைச் சினேகமாகக்கொண் டவரிடத்தில் அசட் டையா யிருத்தல் அவர்க்குத் தீங்கிழைப்பதனிலுங் கொடிதென்ப தாம். கொண்டு என்பதற்கு (ஆதரிப்பாரின்றி வருத்தி யடைக்கலம் புகுந்தோரைக் காப்பாற்றுகின்றோமென மேற்கொண்டு) என்று பொருள்கூறினும் பொருத்தும். கண்மாறல்-கண்ணோட்ட மின்மை. கண் என்பது அதனது ஓட்டத்திற்காதலி னிடவாகுபெயராம்.



(பழையவுரை.) ஒருவனை ஒருவன் நட்பாகக் கொண்டுவைத்துக் கண்ணோட்டத்தை மாறுதல் கொடுமையின் நீங்கி யொழியாது, எ-று.

(8) அறிவிலி துணைப்பாடு தனிமையிற் றுவ்வாது.

(ப-ரை.) அறிவிலி - (தக்கதின்னது, தகாத தின்னதென்று பகுத்துணரும்) அறிவில்லாதவனை, துணைப்பாடு-(ஒருவன்) துணைகொண்டிருத்தல், தனிமையின்-தனித்திருத்தலினும், துவ்வாது—, எ-று.

(வி-ரை.) ஒருவன் தனித்துவாழ்ந் துன்பத்தினு மூடனை துணையாகக்கொண்டு வாழ்தல்கொடிதாம்; “இணக்கமறிந்திணங்கு”, “மூர்க்கரோடிணங்கேல்”, “நல்லணக்கமல்ல தல்லற்படுத்தும்” என்பனவும் நோக்கத்தக்கன. அறிவிலி - இகரவீற் றுயர் துணை யாண்பாற்பெயர். கோட்பா டென்பதுபோலத் துணைப்பாடு என்பது பாடற்றுத் தொழிற்பெயர்.

(பழையவுரை.) அறிவில்லாதா னொருவனோடு துணைப்பாடு தனிமையின் நீங்கி யொழியாது, எ-று.

(9) இழிவுடை மூப்புர சுத்திற் றுவ்வாது.

(ப-ரை.) இழிவு உடை - வலி குறைதலுடைய, மூப்பு - கிழத்தனமானது, அங்கதத்தின்-பாம்போடுவாழ்தலினும், துவ்வாது—, எ-று.

(வி-ரை.) மூப்புத் தன்னாலேயன்றிப் பிறராலும் வெறுக்கத்தக்கதாயிருத்தலின் அது பாம்புடன்கூடி வாழ்தலினும் வெறுக்கத்தக்கதாயிற்று. இழிவு வுவ்வீற்றுத் தொழிற்பெயர். மூப்பு - கிழத்தனம்; தொழிலாகு பெயர்.

(பழையவுரை.) இழிவினையுடைய மூப்பு, பிறர் வெறத்து வெகுளும் வெகுட்சியின் நீங்கி யொழியாது, எ-று.

(10) தானே ரின்புறல் தனிமையிற் றுவ்வாது.

(ப-ரை.) தான் - (ஒருவன் உறவினரை நீக்கித்) தானே, ஒர்-ஒப்பற்ற, இன்பு உறல் - சுகத்தை யனுபவித்தல், தனிமையின் - (மனைவிமக்களின்றித்) தனித்திருத்தலினும், துவ்வாது—, எ-று.

(வி-ரை.) ஒருவன் உறவினரின்றி மனைவி மக்களுடன் சுகித்துவாழ்தல் அனுபவிக்கும் பொருளின்றித் தான்மாத்திரம் இருந்து வருந்துதலினுங் கொடிதென்பதாம்; “விருந்து புறத்ததாத் தானுண்டல் சாவா, மருந்தெனினும் வேண்டற்பாற் றன்று”, “மருந்தே யாயினும் விருந்தோ டண்”, “இரத்தவி னின்னாது மன்ற ரிரப்பிய, தாமே தமிழ ருணல்” என்பவற்றானுமறிக. தான் என்பதற் பிரி நிலை ஏகாரத் தொக்குறின்றது.

(பழையவுரை.) தானே ஒருவன் இன்புறுதல் வறுமையின் நீங்கியொழியாது, எ-று.

துவ்வாப்பத்து முற்றிற்று.

## 5. அல்லபத்து.

அல்லாதன (விலக்குவன) வாகிய பத்து விஷயம். நல்ல என்பது அன்சாரியை பெறாத எதிர்மறைக் குறிப்பு வினையா லணையுள் பெயர்.

(1) ஆர்கலி யுலகத்து மக்கட் கெல்லாம்  
நீரறிந் தொழுகாதா டார மல்லள்.

(ப-ரை.) ஆர்கலி உலகத்து மக்கட்கு எல்லாம் - கடல் சூழ்ந்த உலகத்துள்ள மக்களியாவருள்ளும், நீர் அறிந்து - (கணவனது) வருவாயைத் தெரிந்து, ஒழுகாதாள் - (அதற்குத் தக்கவாறு) நடவாதவள், தாரம் அல்லள் - (அவனுக்கவள்) மனைவியாகமாட்டாள், எ-று.

(வி-ரை.) கணவனது வரும்படியைத் தெரிந்து அதற்கேற்றவாறு நடவாதவள் மனைவியாகா என்பதாம். தாரம்-வடமொழிப்பெயர்; இது சாதியொருமை. ஒழுகாதாள் - எதிர்மறை வினையாலணையும் பெயர். நீர் அறிந்து என்பதற்குக் கணவனது குணத்தைத் தெரிந்தென வேறுபொருள் கொள்ளினுமாம். திரிகடுகம்:—“கொண்டான் குறிப்பறிவாள் பெண்டாட்டி கொண்டன, செய்வகை செய்வான் தவசி-கொடிதொரி, நல்லவை செய்வா நரச னிவர்மூவர், பெய்யெனப் பெய்யு மழை” என்பதனாலறிக.

(பழையுரை.) ஆர்கலியால் சூழப்பட்ட வுலகத்து மக்கட்கெல்லாம், கொழுநனது குணமறிந்து ஒழுகாதாள் மனையாளல்லள், எ-று.

## (2) தாரமா னாதது வாழ்க்கை யன்று.

(ப-ரை.) தாரம் - மனைவியினால், மாணாதது - மாட்சிமைப்படாத வாழ்க்கை, வாழ்க்கை அன்று-இல்வாழ்க்கை யன்றும், எ-று.

(வி-ரை.) ஒருவனது இல்வாழ்க்கை யவன்மனைவி யொத்து நடவாவிடத்துச் சிறப்புப் பெறாதென்பதாம்; “மனைமாட்சி யில்லா ள்க ணில்லாயின் வாழ்க்கை, எனைமாட்சித் தாயினு மில்”, “இல்ல தெ னில்லவண் மாண்பான லுள்ளதெ, னில்லவண் மாணக்கடை” என்றார் திருவள்ளுவரும். மாணமையாவது கணவன் சொல்லுக்கு ஏறுமாறாக நடத்தல்; மாணாதது-வினையாலணையும்பெயர்.

(பழையவுரை.) மனையாள் மாட்சிமைப்படாத மனைவாழ்க்கை, மனை வாழ்க்கையன்று, எ-று.

(3) ஈரமல் லாதது கிளைநட் பன்று.

(ப-ரை.) ஈரம் - (மனத்தின்கண்) அன்பு, அல்லாதது - இல் லாத சினேகம், கிளை-விருத்தியாதற்கு (ஏதுவாகிய), நட்பு அன்று- சினேகமல்ல, எ-று.

(வி-ரை.) அன்பின்றிய சினேகஞ் சினேகமாகா தென்பதாம்; “முகநக நட்பது நட்பன்று நெஞ்சத், தகநக நட்பது நட்பு” என்றார் திருவள்ளுவரும். சினேகம் அல்லாத தென்பதில் அன்மை யீண்டு இன்மைப் பொருளில் வந்தது. ஈரம்-பண்புப்பெயர். ஈரமில்லாதது என்றும் பாடம்.

(பழையவுரை.) மனத்தின்கண் ஈரமில்லாதது கிளையுமன்று நட்புமன்று, எ-று.

(4) சோரக் கையன் சொன்மலை யல்லன்.

(ப-ரை.) சோரம் கையன்-களவொழுக்க முடையோன், சொல்- (தான் கூறுஞ்) சொல்லில், மலை - மாறுபாடா யிருத்தல், அல்லன்- ஆகான், எ-று.

(வி-ரை.) பிறர் பொருளை யபகரிப்பவன் பொய் பேசுவானே யன்றி மெய்பேசா நென்பதாம். மலை-முதனிலைத் தொழிற்பெயர். சோரம்-வடமொழிப்பெயர். கை-ஒழுக்கம். சோரக்கையன் என்றும் பாடம்.

(பழையவுரை.) பிறர்க்கு ஒன்றையுதவாத கையுடையோன் புகழைத் தாங்கமாட்டான், எ-று.

(5) நேரா நெஞ்சத்தோ னட்டோ னல்லன்.

(ப-ரை.) நேரா - ஒற்றுமைப்படுதலில்லாத, நெஞ்சத்தோன் - மனமுடையோன், னட்டோன் அல்லன் - நட்பினனாகான், எ-று.

(வி-ரை.) உள்ளே யொற்றுமையின்றி வெளியிலொற்றுமையுடையோன்போலப் பேசுபவனது நட்பு நட்பாகா தென்பது; 'மனத்தி னமையா தவரை யெனைத்தொன்றுஞ், சொல்லினற நேறற்பாற் றன்று' என்றார் திருவள்ளுவரும். நெஞ்சென்பதங்குள்ள மனதிற்காதலின் இடவாகுபெயர்.

(பழையுரை.) வேராய் உடன்படாத நெஞ்சத்தோன் நண்புடையனல்லன், எ-று.

(6) தேராமற் கற்றது கல்வி யன்று.

(ப-ரை) தேராமல் - (நல்லாசிரியனை யடுத்துத் தான் கற்றற் குரிய தூற்பொருளைச் செவ்வையாகத்) தெளிந்தறியாமல், கற்றது - (ஒருவன் தானே) கற்றறிந்தது, கல்வி அன்று - கல்வியல்ல, எ-று.

(வி-ரை.) ஆசிரியனை யடுத்துக் கல்லாதகல்வி சிறிதும் பயன்படாதென்பதாம். தேராமல் - மல்லீற்று எதிர்மறை வினையெச்சம். கற்றது - வினையாலணையும் பெயர். 'தேராமைக் கற்றது' என்றும் பாடம்.

(பழையுரை.) கற்பிக்கும் ஆசிரியனுக்கு ஒன்றைக் கொடாது கற்குமது கல்வியன்று, எ-று.

(7) வாழாமல் வருந்தியது வருத்த மன்று.

(ப-ரை.) வாழாமல் - (ஒருவனில்லறத்திருந்து) வாழாதலின்றி, வருந்தியது - துன்பமடைந்தது, வருத்தம் அன்று - துன்பமல்லவாம், எ-று.

(வி - ரை.) இன்பத்தின் பகுதியறியாதவனுக்குத் துன்பத்தின் பகுதியறியப்படா தென்பதாம். இது துறவறத்தை நோக்கியதன்று. 'வாழாமை வருந்தியது' என்றும் பாடம்.

(பழையவுரை.) தன்னுயிர் வாழாமை வருந்தியது வருத்தமன்று, எ-று.

(8) அறத்தாற்றி னீயாத தீகையன்று.

(ப-ரை.) அறத்து ஆற்றின் - தரும வழியினின்று, ஈயாதது - (இரப்பவர்க்குக் கொடுத்தற் குரியனவற்றைக்) கொடாதது, ஈகை அன்று - கொடையல்ல, எ-று.

(வி-ரை.) அதர்மவழியிலே நின்று ஒருவன் கொடையுடையனாதல் பசுவைக்கொன்று செருப்பைத் தானஞ்செய்வது போலாமென்பதாம். அறத்தாறு அறத்தினதாறென விரியும்.

(பழையவுரை.) அறத்தின் நெறியின் ஈயாதது ஈகையன்று. (ஈகை - பயன் சுருதாது கொடுத்தல்).

(9) திறத்தாற்றி னோலா ததுநோன் பன்று.

(ப-ரை.) திறத்து ஆற்றின் - உண்மையான வழியினின்று, நோலாதது - விரதஞ் செய்யாதது, நோன்பு அன்று - விரதமல்ல, எ-று.

(வி-ரை.) உண்மை வழியினின்று விரதமனுட்டிக்க வேண்டுமென்பதாம். "நோரா நோன்பு சீராகாது" என்றனர் ஓளவையார். நோலாததென்பதில் நோல் பகுதி; நோற்றல் அகவிந்திரியமாகிய மனதையும், புறவிந்திரியமாகிய மெய் வாய் கண் மூக்குச் செவிகளையுந் தத்தம் விஷயங்களிற் செல்லாவாறு தடுத்தல்.

(பழையவுரை.) தன்குலத்திற்கும் நிலைமைக்குந் தக நோலாதது தவமன்று; (நோற்றல் - விரதங்காத்தல்),

(10) மறுபிறப் பறியா ததுமூப் பன்று.

(ப-ரை.) மறுபிறப்பு - (இப்பிறப்பிலேயே) வேறு பிறப்பை, அறியாதது - தெரிந்துகொள்ளாதது, மூப்பு அன்று-(ஒருவனுக்கு) முதுமைப்பருவமல்ல, எ-று.

(வி-ரை.) மறுபிறப்பை யறிதலாவது-எடுத்தவிப்பிறப்பிலேயே பிறப்பு வீடுகளையும் அவற்றின் காரணங்களையும் முள்ளவாறறிந்து ஞானயோகவலியால் பிறவியில்லாதவனாதல். ஒருவன் தனது வாணியை வீணாக்காது முதுமைக்குள்ளாவது மறுபிறப்பை யடைய வேண்டிமென்றுணர்த்தியவாரும்.

(பழையவுரை.) மறுபிறப்பை யறிந்து அறத்தின்வழி யொழுக்காதே மூத்த மூப்பு மூப்பன்று, எ-று.

அல்லபத்து முற்றிற்று.

## 6. இல்லைபத்து.

இன்மையாகிய பத்து விஷயம்.

(1) ஆர்கலி யுலகத்து மக்கட் கெல்லாம்.  
மக்கட் பேற்றிற் பெறும்பே நிலை.

(ப-ரை.) ஆர்கலி உலகத்து மக்கட்கு எல்லாம் - கடல்குழந்த உலகத்துள்ள மக்களியாவருள்ளும், மக்கள் பேற்றின் - பிள்ளைகளைப் பெறுதலைப் பார்க்கினும், பெறும் பேறு - அடையத்தக்க பாக் கியம், இல்லை - பிறிதொன்றில்லை, எ-று.

(வி-ரை.) பிள்ளையில்லாதவர்க்கு வேறு செல்வங்க ளென்ன விருப்பினு மவற்றாற் பயனில்லை யென்பதாம்; “பெறுபவற்றுள் யாமறிவ இல்லை யறிவறிந்த, மக்கட்பேறல்லபிற” என்றார் திரு

வள்ளுவரும். ஈண்டு மக்களென்றது கல்வியறிவொழுக்கங்களுடைய பிள்ளைகளை. பேறு - பெறப்படுவது.

(பழையவுரை.) ஆர்கலியாற் சூழப்பட்ட வுலகத்து மக்கட்கெல்லாம் புதல்வரைப் பெறும் பேற்றிற் பெறும்பேறில்லை, எ-று.

(2) ஒப்புரவறிதலிற் தருவார வில்லை.

(ப-ரை.) ஒப்புரவு - (தாம் வாழுந்தேச) முறைமையை, அறிதலின் - அறிதலைப் பார்க்கினும், தருவாரவு-தக்கவரவுடைய பொருள், இல்லை—, எ-று.

(வி-ரை.) தேசத்தோடொத்து வாழாதவர் செல்வமுடையவராகா ரென்பதாம்; “ஒப்புரவொழுகு” என்றார் ஓளவையார். தரு - வினைத்தொகை. வரவு - தொழிலாகுபெயர்.

(பழையவுரை.) செய்யக்கடவன செய்கையோடொக்குத் தருகியில்லை, (ஒப்புரவு-உலகநடை) எ-று.

(3) வாய்ப்புடை வழக்கி னல்வழக் கில்லை.

(ப-ரை.) வாய்ப்பு உடைய - தருதியுடைய, வழக்கின் - வழக்கினை மேற்கொள்ளுதலைப் பார்க்கினும், நல்வழக்கு - சிறந்த வழக்கு, இல்லை—, எ-று.

(வி-ரை.) சிறப்புடைய வழக்கை மேற்கொள்ளுதல் நன்மையைத் தருமென்பதாம். வாய்ப்பு-புலவீற்றுத் தொழிற்பெயர். உடை என்பது அகரவீறு தொக்குகின்ற குறிப்புப் பெயரெச்சம். வாய்ப்புடை வழக்காவது-ஒருவன் தனக்கு நியாயமாகக் கிடைக்கக்கூடிய பொருளைப்பற்றி யாசரிடத்து முறையிட்டிப் பெறமுயலுதல்.

(பழையவுரை.) ‘வாய்ப்புடை விழைச் சினல்விழைச் சில்லை’ என்றும்பாடம். மக்கட்பேறு வாய்த்த கலவிபோலுங் கலவியின் நல்லது இல்லை, (விழைச்சு - கலவி), எ-று.



(4) வாயா வழக்கிற் றீவழக் கில்லை.

(ப-ரை.) வாயா - தகுதியாகாத, வழக்கின்-வழக்கினப் பார்க்கினும், தீ வழக்கு - கொடியவழக்கு, இல்லை—, எ-று.

(வி-ரை.) முறைதவறி வழக்குத் தொடுத்தல் குற்றமாகுமென்பதாம். தீ என்பது தீமை யென்பதன் விகாரம், ஈண்டும் மேலுள்ள வழக்கென்பதற்கு ஈகையெனப் பொருள் கூறினும் பொருந்தும்.

(பழையவுரை.) 'வாயா விழைச்சிற் றீவிழைச்சில்லை' என்றும் பாடம். மக்கட்பேற்றின் பொருட்டன்றிக் கலக்குங் கலவியோலத் தீயது இல்லை, (வாயா - பொருந்தாது) எ-று.

(5) இயைவது கரத்தலிற் கொடுமை யில்லை.

(ப-ரை.) இயைவது - (தான் யாசகர்க்குக்) கொடுக்கக் கூடிய பொருளை, கரத்தலின் - (இல்லையென்று) மறைத்தலைப் பார்க்கினும், கொடுமை - தீமை, இல்லை—, எ-று.

(வி-ரை.) யாசகர்க்குக் கொடுக்கக்கூடிய பொருளை யில்லையென்றுகூறி மறைத்தல் கூடாதென்பதாம். "இயல்வது கரவேல்" என்றார் ஓளவையாரும். இயைவது-வினையாலணையும் பெயர்.

(பழையவுரை.) தான் பிறர்க்குக் கொடுக்கவியலும் பொருளை இல்லையென்று கரக்குங் கரப்பிற் கொடுமையில்லை, (இயைதல் - பொருந்துதல். கரத்தல் - ஒளித்தல்), எ-று.

(6) உரையில னாதலிற் சாக்கா டில்லை.

(ப-ரை.) உரை இலன் ஆதலின் - (அன்பினரோடு மனங்கலந்து ஒருவன்) வார்த்தையாடாதவனாயிருத்தலைப் பார்க்கினும், சாக்காடு - (அவனுக்கு) மாணம், இல்லை—, எ-று.

(வி-ரை.) இலெளகிக முறைமையிற் பேசத் தகுந்தோரிடத்து மனங்கலந்து பேசாதவன் தன் மாணத்திற்குத் தானே ஏதுவாகவுள்ளா னென்பதாம். சாக்காடு-காடற்றுத் தொழிற்பெயர்.

(பழையவுரை.) “உணர்விலன்” என்றும் பாடம். ஒருவற்கு அறிவின்மையோ டொக்குஞ் சாக்காடிவலை, எ-று.

(7) நசையிற் பெரியதோர் நல்குர வில்லை.

(ப-ரை.) நசையின்-(ஒருவ னளவுக்கதிகமாகப் பொருள்களில்) ஆசை வைப்பதைப் பார்க்கினும், பெரியது - பெரிதாகிய, ஓர் நல்குரவு - ஒரு தரித்திரம், இல்லை—, எ-று.

(வி-ரை.) “போதுமென்னு மணமே பொன்செய்யு மருந்து” என்றமைத்திராது பொருள்களை மேன்மேலும் அளவுகடந்து விரும்புதலே பெருந்தரித்திர மென்பதாம். இதனை “வேண்டாமையன்ன விழுச்செல்வ மீண்டிவலை, யாண்டு மஃதொப்ப கில்”, “காணியாசை கோடி கேடு”, “அதிக ஆசை அதிக நஷ்டம்” என்பதனாலுமறிக. நல்குரவு - நல்கு உரவு எனப் பிரிபடும்; அதன்பொருள் பிறர் தருவதை யாசையோ டெதிர்நோக்கியிருத்த லென்பதாம். நசை - பண்புப்பெயர்.

(பழையவுரை.) ஆசையின் மிக்கதொரு வறுமையிவலை, எ-று.

(8) இசையிற் பெரியதோ ரெச்ச மில்லை.

(ப-ரை.) இசையின்-புகழடைதலைப் பார்க்கினும், பெரியது - பெரிதாகிய, ஓர் - ஒரு, எச்சம் - சந்ததி, இல்லை—, எ-று.

(வி-ரை.) ஆதாரமாகிய வுலகமுள்ளளவும் ஆதேயமாகிய இசையிருத்தலின் அதைப் பார்க்கினும் பெரியதோர் சந்ததியிவலை யென்பதாம். “ஒன்றா வுலகத் துயர்ந்த புகழல்லாற், பொன்றாது நிற்பதொன்றில்” என்றார் நாயனார். எச்சம்-எஞ்சு (மிகு) வதென்னும் பொருளது. இசை யென்பதன் முரண்மொழி வசை. எச்சம் - வினைமுதற் பொருளை யுணர்ந்தும் அம்மீற்றுத் தொழிற்பெயர்.

(பழையவுரை.) புகழடைமையின் மிக்குப் பிற்பயப்பதோர் ஆக்கம் ஒருவற்கு இல்லை, எ-று.

(9) இரத்தலி னூஉங் கிளிவர வில்லை.

(ப-ரை.) இரத்தலின் ஊஉங்கு-(ஒருவரிடத் தொன்றை) யாசித்தலைப் பார்க்கினும், இளிவரவு - இழிவு (அவமானம்), இல்லை—, எ-று.

(வி-ரை.) பிச்சை யெடுப்பதற்கு மேற்பட்ட அவமானமில்லை என்பதாம். “ஏற்பதிசுழ்ச்சி”, “உரவோ ரென்கை யிரவா திருத்தல்”, ‘பல்லெலாந் தெரியக் காட்டிப் பருவரல் முகத்திற் கூட்டிச், சொல்லெலாஞ் சொல்லி நாட்டித் துணைக்கரம் வீரித்து நீட்டி, மல்லெலாமஃல வோட்டி மானமென் பதனை வீட்டி,யில்லெலா மிரத்த லந்தோ விழிவிழி வெந்த ஞான்றும்” என்றார் பிறரும். இளிவரவு-இளி (அவமானம்) வரவு (வருதல்) எனப் பிரிபடும். ஊங்கு என்பது ஒன்றன் மிகுதியையும் பிறிதொன்றன் குறையையுங் காட்டுவதோ ரிடைச் சொல். ஊஉங்கென்பது செய்யுளிகை யுயிரளபெடை.

(புறமூலவுரை.) இரந்து உயிர் வாழ்தலின்மேற் கீழ்மையில்லை; (இளிவரவு-ஏளனம்) எ-று.

(10) இரப்போர்க் கீதலி னெய்துஞ் சிறப்பில்லை.

(பு-ரை.) இரப்போர்க்கு ஈதலின் - யாசிப்போர்க்கு (அவர் வேண்டியவற்றைக்) கொடுத்தலைப்பார்க்கினும், எய்தும் சிறப்பு - அடையுஞ் சிறப்பானது, இல்லை—, எ-று.

(வி-ரை.) ஒருவர்க்குக் கல்வி முசலியவற்றா லுண்டாகுஞ் சிறப்பினு மீதலாலுண்டாகுஞ் சிறப்பே மேன்மையுடைய தென்பதாம்; “ஐயமிட்டென்”, “சாதி யிரண்டொழிய வேறில்லை சாற்றுங்கா, னீதி வழுவா நெறிமுறையின்—மேதினியி, விட்டார் பெரியோ ரிடாதா ரிழிகுலத்தோர், பட்டாங்கி லுள்ள படி” என்றார் ஓளவையாரும்.

(புறமூலவுரை.) இரப்போர்க்குக் கொடுப்பதின் மிக்கதாய் எய்தும் மேன்மையில்லை, எ-று.

இல்லைபத்து முற்றிற்று.

## 7. பொய்ப்பத்து.

பொய்ப்பம்மையாகிய பத்து விஷயம்.

(1) ஆர்கலி யுலகத்து மக்கட் கெல்லாம்  
பேரறிவினோ னினிது வாழாமை பொய்.

(ப-ரை.) ஆர்கலி உலகத்து மக்கட்கு எல்லாம் - கடல்சூழ்ந்த  
வுலகத்துள்ள மக்களியாவருள்ளும், பெருமை அறிவினேன்-சிறந்த  
அறிவுடையவன், இனிது - சுகமாக, வாழாமை - வாழாதிருத்தல்,  
பொய் - பொய்யாம், எ-று.

(வி-ரை.) ஒருவனுக்குப் பேரறிவுடைமையே பெருஞ் செல்வ  
மாதலின் அவன் றன்பமடைதற் கேதுவில்லையென்பதாம். இனிது-  
வ்னையுரிச்சொல். பேரறிவாவது - இது தக்கது இது தகாததென்று  
பகுத்தறியு மறிவு. பொய் என்பதின் ஈற்றில் ஆமென்னு மாக்க  
வினை தொக்குகின்றது.

(பழையவுரை.) ஆர்கலியாற் சூழப்பட்ட வுலகத்து எல்லா  
மக்களுள்ளும், ஒருவன் பேரறிவுடையவனாயின் அவன் மனத்தால்  
இன்புற்று ஒழுகாமை பொய், எ-று.

(2) பெருஞ்சீ ரோன்றன் வெகுளியின்மை பொய்.

(ப-ரை.) பெருமை சீரோன் - பெருஞ் சிறப்பிற் கேதுவாகிய  
செல்வமுடையவன், வெகுளி இன்மை - கோபமில்லாதிருத்தல்,  
பொய்—, எ-று.

(வி-ரை.) செல்வமுடையோர் கோபமின்றி யிருத்தல் முடியா  
தென்பதாம். பெருமை யென்பது மைவிகுதி தொக்குப் பெரு என  
வந்தது. சீர் - காரியவாகுபெயர். வெகுளி - இகரவீற்றுத் தொழிற்  
பெயர். தன் - சாரியை.

(பழையவுரை.) பெருஞ் செல்வத்தைப் பெற்றா றெருவன் வெகுளாமை பொய், எ-று.

(3) கள்ளுண் போன்சோர் வின்மை பொய்.

(ப-ரை.) கள் உண்போன் - கள்ளைக் குடிப்பவன், சோர்வு இன்மை - சோர்வில்லா திருத்தல் பொய்—, எ-று.

(வி-ரை.) கள்ளுண்போன் தளர்ச்சி யில்லாதிருக்க முடியா தென்பதாம். இது பஞ்சமகா பாடகங்களி லொன்றும்; அவையா வன:—கொலை, பொய், களவு, கட்டுடித்தல், குருரிந்தை என்பன. சோர்வு - மனோவாக்குக் காயங்களின் தளர்ச்சி. கைத்து - (அறிவு டையோரால்) வெறுக்கத்தக்கது என்னும் பொருளுது.

(பழையவுரை.) கள்ளை யுண்போன் ஒழுக்கஞ் சோர்வின்மை பொய், எ-று.

(4) கால மறியாதோன் கைத்துறல் பொய்.

(ப-ரை.) காலம் அறியாதோன் - சமயமறிந்து நடவாதவன், கைத்து உறல் - கருமமுடித்தல், பொய்—, எ-று.

(வி-ரை.) “அருவினை யென்ப வுளவோ கருவியாற், கால மறிந்து செயின்” என்றபடி எவ்வெக்காலத் தெதுவெது செய்யவேண்டிமோ வவ்வக்காலத் தஃதது செயல்வேண்டும்; அவ்வாறு செய்யாது சோம்பிக் கிடப்பவன் செல்வமுடையோ னாகா னென்பதாம்.

(பழையவுரை.) காலமறிந்து முயலாதோன் கருமம் முடிதல் பொய்; கையுறல்-(கருமம் முடித்தல்) என்னும் பாடம், எ-று.

(5) மேல்வர வறியாதோன் தற்காத்தல் பொய்.

(ப-ரை.) மேல்வரவு அறியாதோன் - இனி வரத்தக்கதை யறியாதவன், தன் காத்தல் - தன்னைக் காத்துக்கொள் ளுதல், பொய்—, எ-று.

(வி-ரை.) இனிவருவ திஃதென்பதை ஆய்ந்துணராதவன் தன்னைக் காத்துக்கொள்ளுதல் பொய்யா மென்பது. “வருமுன்னர்க் காவாதான் வாழ்க்கை யெரிமுன்னர், வைத்தாறு போலக் கெடும்”, “அறிவுடையா ராவ தறிவா ரறிவிலா, ரஃதறி கல்லா தவர்” என்பது திருக்குறள். வரவு - தொழிலாகுபெயர். அறியாதோன் - வினையா லணையும்பெயர்.

(பழையபுரை.) எதிர்காலத்து வரும் இடையூறு நறியாதான் தனக்கு அரண்செய்து காத்தல் பொய், எ-று. (அரண்-காப்பு.)

(6) உறுவீனை காய்வோ னுயர்வுவேண்டல் பொய்.

(ப-ரை.) உறு வீனை - (பயன்) தருங்காரியத்தை, காய்வோன்- (செய்யாது) வெறுப்பவன், உயர்வு-மேன்மையை, வேண்டல் - விரு ம்புதல், பொய்—, எ-று.

(வி-ரை.) பயன்தரத்தக்க காரியத்தைச் செய்யாது விடுபவன் மேன்மையடையா னென்பதாம். “சோம்பித் திரியேல்” என்றார் ஓளவையாரும். உறு-வீனைத்தொகை.

(பழையபுரை.) ‘உறுவீனைக் கயர்வோன்’ என்பதும் பாடம். மிக்கசுருமஞ் செய்கைக்கு மடிந்திருப்போன் தனக்கு ஆக்கம் வேண்டெல் பொய், எ-று. (மடிதல்-அயர்வு, சோர்வு. ஆக்கம்-செல்வம்).

(7) சிறுமைநோ னாதான் பெருமைவேண்டல் பொய்.

(ப-ரை.) சிறுமை நோனாதான்-(பொருள்தேடிடத் துண்டா குர்) வருத்தத்தைப் பொறுக்காதவன், பெருமை-(பொருளிணுண்டாகும்) பெருமையை, வேண்டல் - விரும்புதல், பொய்—, எ-று.

(வி-ரை.) பொருள்தேடிடத் துண்டாகும் வருத்தத்தை யெண்ணிச் சோம்பி யிருப்பவ னொருகாலத்தும் பெருமையடையா

னென்பதாம். “சோம்ப ரென்பவர் தேம்பித் திரிவர்” என்றார் ஓளவையாரும். சிறுமை பெருமை யென்பன முரண்டொடை, வீரோதாலங் காரமுமாம். சிறுமைக்குப் பெருமை முரண்மொழியாம்.

(பழையவுரை.) பிறர்க்குத் தான்செய்யும் பணிவினைப் பொருதோன் தனக்குப் பெருமை வேண்டிதல் பொய், எ-று.

(8) பெருமைநோ னுதோன் சிறுமைவேண்டல் பொய்.

(ப - ரை.) பெருமை-(பிறர் தனக்குச் செய்யும்) மேன்மையை, நோனுதோன் - (விரும்பி) மேற்கொள்ளாதவன், சிறுமை-இழிவை, வேண்டல் பொய்—, எ-று.

(வி-ரை.) பிறர்செய்யுங் கௌரவத்தை விரும்பாதவனுக் கெஞ்ஞான்று மிழிவில்லை யென்பதாம்.

(பழையவுரை.) பிறர்க்குத் தான் அரியனும் பெருமை வேண்டாதான் தனக்குச் சிறுமைக்குணம் வேண்டிதல் பொய், எ-று.

(9) பொருணசை வேட்கையான் முறைசெயல் பொய்.

(ப-ரை.) பொருள் - செல்வத்தில், நசை வேட்கையான் - மிகுந்த விருப்பமுடையவன், முறை செயல் - ஒழுங்கான காரியத்தைச் செய்தல், பொய்—, எ-று.

(வி-ரை.) பேராசையுள்ளவன் நியாயவழியி னடவா னென்பதாம். நசை வேட்கை - ஒருபொருட் பன்மொழி.

(பழையவுரை.) பொருள் நசையால் வரும் வேட்கையையுடையான் முறைசெய்தல் பொய், எ-று. (சை - இச்சை. வேட்கை - ஆசைப்பெருக்கம். முறை - நீதி.)

(10) வாலிய னல்லாதோன் றவஞ்செய்தல் பொய்.

(ப-ரை.) வாலியன் அல்லாதோன் - (மனத்) தூய்மையில்லாதவன், தவம் செய்தல் - சுவத்தைச் செய்தல், பொய்—, எ-று.

(வி - ரை.) மனச்சுத்த முடையவனே தவஞ்செய்தற் குரியனா மென்பது. மனத்திற் காமவெகுளி மயக்கங்களை யுடையராய்ப் புறந்தே துறவுவேடம் பூண்டிருப்பவர் செய்யும் தவம் தவமாகாதென்க. “மனத்தது மாசாக மாண்டார் நீராடி, மறைத்தொழுகு மாந்தர் பலர்” என்றார் நாயனாரும். அல்லாதோன் எதிர்மறைக் குறிப்பு வினையாலணையும்பெயர்.

(பரஹ்யவாரை.) மனத்தின்கண் தூயனல்லாதோன் தவஞ்செய்தல் பொய், எ-று. (வாலியன் - தூயன், பரிசுத்தன்.)

பொய்ப்பத்து முற்றிற்று.

### 8. எளிய பத்து.

எளியவென்பது எண்மையென்னும் பகுதியடியாகப் பிறந்த குறிப்புப் பெயரெச்சம். எளியனவாகிய பத்து விஷய மெனப் பொருள் கொள்ளுங்கால் அன் சாரியை சூறைத்து சின்ற அஃறிணைப் பலவின்பா லுடன்பாட்டுக் குறிப்பு வினையாலணையும் பெயராம்.

(1) ஆர்கலி யுலகத்து மக்கட் கெல்லாம்  
புகழ்வெய் யோர்க்குப் புத்தேனா டெளிது.

(ப-ரை.) ஆர்கலி உலகத்து மக்கட்கு எல்லாம் - கடல் சூழ்ந்த வுலகத்துள்ள மக்களிமாவருள்ளும், புகழ் - கீர்த்தியை, வெய்யோர்க்கு - விரும்புகின்றவர்களுக்கு, புத்தேள் நாடு-தேவருலகம், எளிது - (அ - ட சல்) சுலபமாம், எ-று.

(வி - ரை.) புகழுடையோர் சவரூது சுவர்க்கமடைவ ரென்பதாம். “கிலவரை நீள்புகழாற்றிற் புலவரைப், போற்றாது புத்தே



ளுவகு' என்றார் திருவள்ளுவரும். வெய்யோர்-குறிப்பு வினையாலணையும் பெயர். நாடு-நாடப்படுவதென்னும் பொருளது. நாடல் - விரும்பல். எளிது - குறிப்பு வினாமுற்று.

(பழையவுரை.) ஆர்கலியாற் சூழப்பட்ட வலகத்து மக்களெல்லாருள்ளும், ஒருவர்க்குப் புகழ்விரும்பின் கடவுளர்வாழு நாடுபெறுதலெளிது, எ-று.

(2) உறழ்வெய் யோருக் குறுசெரு வெளிது.

(ப-ரை.) உறழ்-(யாவரோடும்) பகைக்கின்ற, வெய்யோருக்கு-கொடியவர்க்கு, உறு - நேரிடுகின்ற, செரு - சண்டை, எளிது—, எ - று.

(வி-ரை.) யாவரோடும் பகைக்கு மியல்புடையவர் பிறரோடு போர் புரிதலை யெளிதிலடைவ ரென்பதாம். உறழ், உறு என்பன வினைத்தொகைகள். செரு-முதனிலைத் தொழிற்பெயர்.

(பழையவுரை.) பிறரோடு கலகம் விரும்புவார்க்கு மிக்க செரு எளிது, எ-று.

(3) ஈரம்வெய் யோர்க்கு நசைகொடை யெளிது.

(ப-ரை.) ஈரம் - (பிராணிகளிடத்து) அன்பு, வெய்யோர்க்கு - மிகுதியாக வுடையவர்களுக்கு, (பிறர் விரும்பிய தொன்றை) நசை-விரும்பத்தோடு, கொடை = கொடுத்தல், எளிது—, எ-று.

(வி-ரை.) பிராணிகளிடத்து மிக்க வன்புள்ளவ ரியாவ ரெது கேட்கினு மதனைத் தவறாது கொடுப்பரென்பதாம். "அன்பிலா ரெல்லாந் தமக்குரிய ரன்புடையா, ரென்பு முரியர் பிறர்க்கு" என்றார் நாயனாரும். இத்தூலின்கண் "ஈர முடைமை யீகையி னறிப" என்று பிறிதோரிடத்திருப்பது மறிப. கொடை-ஐயீற்றுத் தொழிற்பெயர்,

(பழையவுரை.) மணத்துள் ஈரத்தை விரும்பி யிருப்பாருக்கு, பிறனொருவன் நசைகெடக் கொடுத்தல் எளிது, எ-று.

(4) குறளைவெய் யோர்க்கு மறைவிரி யெளிது.

(ப-ரை.) குறளை - கோட்சொல்லும், வெய்யோர்க்கு - சொடிய வருக்கு, மறை - இரகசியத்தை, விரி - வெளியிடதல், எளிது—, எ - று,

(வி-ரை.) புறங்கூறலோ ரெப்படிப்பட்ட இரகசியத்தையும் வெளியிடுவ ரென்பதாம். வெய்யோர்க் கென்பதற்கு விருப்பமுடையோர்க்கெனப் பொருள் கூறினும் பொருத்தும். குறளை-புறங்கூறல். விரி - முதனிலைத் தொழிற்பெயர்.

(பழையவுரை.) குறளைச் சொல்ல விரும்புவார்க்கு, ஒருவன் மறையச்செய்த தொன்றனை வெளிப்படுத்திப் பிறரை யறிவித்தல் எளிது, எ-று.

(5) துன்பம் வெய்யோர்க் கின்ப மெளிது.

(ப-ரை.) துன்பம் - துன்பத்தை, வெய்யோர்க்கு - விரும்பிய வார்க்கு, இன்பம் - சுகமுண்டாதல், எளிது—, எ - று.

(வி-ரை.) இன்பத்தை விரும்பாது துன்பத்தையே விரும்புவார்க்கு இன்ப மெளிது லுண்டாகு மென்பதாம். “இன்பம் விழையா னிடம்பையியல்பென்பான், துன்ப முறுத லீலன்” என்றார். திருவள்ளுவரும். என்பன முரண்டோடை, விரோதாலங்காரமுமாம் இன்பம் துன்பம் என்பன அம் சாரியைபெற்ற பண்புப்பெயர்கள்; இவை சாரியை பெறாதபோது இன்பு துன்பு எனவரும்.

(பழையவுரை.) ஒன்றனை முயன்று வருத்துன்பத்தை வேறுதார்க்கு, இன்பமெய்துதல் எளிது, எ - று. (வேறுதார் - விரும்புகின்றவர்).

(6) இன்பம்வெய் யோர்க்குத் துன்ப மெளிது.

(ப-ரை.) இன்பம் வெய்யோர்க்கு - இன்பத்தையே விரும்புவோர்க்கு, துன்பம் - துன்பமுண்டாதல், எளிது—, எ-று.

(வி-ரை.) இன்பத்தையே விரும்புவார்க்குத் துன்ப மெளிதி லுண்டாகு மென்பதாம்.

(பழையவுரை.) முயன்று வருந்தாமையால் வரும் இன்பத்தை விரும்புவார்க்கு, பொருளில்லாமையால் வருந்துன்பம் எளிது, எ-று.

(7) உண்டி வெய்யோர்க் குறுபிணி யெளிது.

(ப-ரை.) உண்டி - (மிகுதியும்) சாப்பாட்டில், வெய்யோர்க்கு-பிரியமுடையவருக்கு, உறு பிணி-வரத்தக்க நோய், எளிது—, எ-று.

(வி-ரை.) அளவின்றி யுண்போர்க்குக் கரையின்றி நோய் வரு மென்பதாம். “இழிவறித் துண்பான்க ணின்பம்போல் நிற்குச், கழி பே ரிரையான்கண் நோய்”, “தீயன வன்றித் தெரியான் பெரி துண்ணி, னோயள வின்றிப் படும்” என்றார் நாயனாரும். “மீ தூண்விரும் பேல்” என்றார் ஓளவையாரும். “அளவுக்கு மிஞ்சினால் அமுதமும் நஞ்சாம்” என்பது பழமொழி. உண்டி - செயப்படுபொருளில் வந்த இகரவீற்றுத் தொழிற்பெயர். பிணி - வினைமுதற் பொருளில்வந்த இகரவீகுதி புணர்ந்து கெட்ட தொழிற்பெயர்.

(பழையவுரை.) உண்டி மிக விரும்பினார்க்கு மிக்க பிணி எளிது, எ-று.

(8) பெண்டிர்வெய் யோர்க்குப் படுபழி யெளிது.

(ப-ரை.) பெண்டிர் - மனைவியரிடத்து, வெய்யோர்க்கு - (மிக) விரும்பமுள்ளவர்களுக்கு, படுபழி-உண்டாகும் பழி (சிந்தை), எளிது—, எ-று.

(வி-ரை.) மனைவியரிடத்து மிக்க விருப்பங்கொண்டு அவரி னின்று நீங்காதிருப்போர்க்கு உலகநிந்தை யெளிதி லுண்டாகுமெ ன்பதாம். பழி-உலகநிந்தை. பெண்டிர் என்பதில் பெண்மை பகுதி; இஃது இர் ஈற்றுப் பன்மைப் பலர்பாற்பெயர். பெண்மை-அமைதித் தன்மை.

(பழையவுரை.) பெண்டிரை மிக விரும்பினார்க்கு உண்டாகும் பழி எளிது, எ-று.

(9) பாரம்வெய் யோர்க்குப் பாத்து னெளிது.

(ப-ரை.) பாரம் - (தாம் செய்தற்குரிய) கடமையை, வெய் யோர்க்கு-விரும்பியவர்க்கு, பாத்து - (தம்மிடத்துள்ள பொருளைத் தென்புலத்தார், தெய்வம், விருந்து, ஓக்கல் என்பவர்க்குப்) பகுத்து, ஊண் - (பின்னர்) உண்ணுதல், எளிது—, எ-று.

(வி-ரை.) தமக்குரிய கடமையை நன்குணர்ந்தவர் தம்மிடத் துள்ள பொருளைத் தக்கவாறு பகுத்துண்பா ரென்பதாம். கடமை - உரிமை. பாத்து-பகுத்தென்பதன்விகாரம். ஊண்-முதனிலை திரிந்த தொழிற்பெயர்.

(பழையவுரை.) பிறர் பாரத்தைத் தாங்குதல் விரும்புவார்க்கு பகுத்துண்டல் எளிது, எ-று.

(10) சார்பி லோருக் குறுகொலை யெளிது.

(ப-ரை.) சார்பு - (போர்முகத்து) உதவிபுரிவோர், இல்லோ ருக்கு - இல்லாதவருக்கு, உறு - நேரிடுகின்ற, கொலை—, எளிது —, எ-று.

(வி-ரை.) உதவியின்றிப் போர்புரிவோர் விரைவி லழிய மென் பதாம். சார்பு-தொழிலாகுபெயர். இல்லோர் - எதிர்மறைக் குறிப்பு வினையாலணையுட்பெயர்.

(பழையவுரை.) நன் னட்பைச் சாராதோர்க்கு, பொருந்திய கொலைச்சொழில் செய்தலெளிது, எ-று.

எளியபத்து முற்றிற்று.

### 9. நல்கூர்ந்த பத்து.

நல்கூர்ந்த - குறிப்புப் பெயரெச்சம்; நல்கூர்தல் - வறுமையடைதல்.

(1.) ஆர்கலி யுலகத்து மக்கட் செல்லா முறையி லரசனாடு நல்கூர் தன்று.

(ப-ரை.) ஆர்கலி உலகத்து மக்கட்கு எல்லாம் - கடல்குழந்த உலகத்துள்ள மக்களியாவருள்ளும், முறை இல் - நீதியில்லாத, அரசன் நாடு - அரசனது தேசம், நல்கூர்ந்தன்று-வறுமை யுடையதாம், எ-று.

(வி-ரை.) நீதி தப்பிய வரசனது நாடு வறுமையால் வருந்துமென்பதாம் “முறைகோடி மன்னவன் செய்யி னுறைகோடி, யொல்லாது வானம் பெயல்” என்றார் நாயனாரும். நாடு என்பதீண்டு நாட்டிலுள்ளார்க்காதலின் இடவாகுபெயராம்.

(பழையவுரை.) ஆர்கலியாற் சூழப்பட்ட வுலகத்து எல்லா மக்கட்கும், முறைமை செய்யா வரசன் நாடு வறுமையுறும், எ-று.

(2.) மிகமூத்தோன் காம நல்கூர் தன்று.

(ப-ரை.) மிக மூத்தோன்-வயதால் மிகவுற் மூத்தவன், காமம்-காம இன்பத்தை (விரும்புதல்), நல்கூர்ந்தன்று-வறுமை யுடையதாம், எ-று.

(வி-ரை.) வயது மிக்கு உடல் நடுங்கும் இயல்புடைய கிழவன் காம இன்பத்தை அடைதல் ஒருவாற்றினு முடியாமையின் அவனதையடைய விரும்புதல் பயன்படா தென்பதாம். காமமென்பது அதனாலும் இன்பத்துக்காதலின் கருவியாகுபெயர். விரும்புதல் - சொல்லெச்சம். காமமாவது மகளிரைப் புணர விரும்புதல். மூத்தோன் என்பது “காம நல்கூர்ந்தன்று” எனப் பின்வரும் தொடர் மொழிப் பொருளால் வித்தையால் மூத்தோன், ஜாதியால் மூத்தோன், ஆசிரமத்தால் மூத்தோன் முதலியவர்களை உணர்த்தாது வயதால் மூத்தவனையே உணர்த்திற்று.

(பழையவுரை.) மிக மூத்தான் காமத்திற்றுய்க்கு நுகர்ச்சி வறுமையுறும், எ-று.

(3) செற்றுட னுறைவோனைச் சேர்தனல் கூர்ந்தன்று.

(ப-ரை.) செற்று - பகைத்து, உடன் உறைவோன் ஐ-தன்னுடன் வசிக்கின்றவனை, சேர்தல் - சேர்த்திருத்தல், நல்கூர்ந்தன்று—, எ-று.

(வி-ரை.) ஒருவன் தன்னைப் பகைத்தவனுடன் கூடிவாழ்தல் மிகவுங் கொடிய தென்பதாம். “உடன்பா டிலாதவர் வாழ்க்கை குடங்கருட் பாம்போ டெனுறைத் தற்று” என்றார் திருவள்ளுவரும். உறைவோன் - வினையாலனையும்பெயர்.

(பழையவுரை.) தன்னைச் செறுத்தொழுகுவானைச் சென்றடைதல் வறுமையுறும், எ-று. (செறல்-கெடுத்தல்).

(4) பிணிகிடந் தோன்பெற்ற விற்பநல் கூர்ந்தன்று.

(ப-ரை.) பிணி கிடந்தோன்-பிணியால் (வருந்திப்பாயிற்) கிடந்தவன், பெற்ற-(உணவு முதலியவற்றால்) அடைந்த, இன்பம்-சுகம், நல்கூர்ந்தன்று—, எ-று.

(வி-ரை.) பிணியால் வருந்திக் கிடப்பவனுக் கெவற்றானு மக் காலத்தின்ப முண்டாகா தென்பதாம்.

(பழையவுரை.) பிணிபட்ட உடம்பை யுடையான் துதரும் காமவின்பம் வறுமையுறும், எ-று.

(5) தற்போற் றுவழிப் புலவிநல் கூர்ந்தன்று.

(ப-ரை.) தன் போற்றாத வழி - (ஒருவன்) தன்னைப் பாதுகாத்துக்கொள்ளாதவிடத்து, புலவி - பிறரோடு மாறுகொள்ளாதல், நல் கூர்ந்தன்று --, எ-று.

(வி-ரை.) பாதுகாப்பின்றி யொருவன் பிறரோடு புகைத்தல் கூடா தென்பதாம். போற்றா-ஈறுகெட்ட. எதிர்மறைப் பெயரெச்சம். தன் என்பது தற் என வருதலேயன்றி யியல்பாயும் வரும்; இது தான் என்பதன் விகாரமொழி.

(பழையவுரை.) தன்மே லன்பாற் போற்றாதார் திறத்துப் புலக்கும் புலவி வறுமையுறும், எ-று. (புலவி-பிணக்கு).

(6) முதிர்வுடை யோன்மேனி யணிநல் கூர்ந்தன்று.

(ப-ரை.) முதிர்வு உடையோன் - கிழப்பருவ முடையவன், மேனி - உடம்பின்கண் (தரித்த), அணி - ஆபரணம் (அவனுக்கு), நல்கூர்ந்தன்று --, எ-று.

(வி-ரை.) கிழவன் றன்னை யாபரணத்தா லலங்கரித்துக்கொள்ளாத வழகாயிரா தென்பதாம். மேனி என்னும் நிறப்பெயர் அதனையுடைய வுடம்புக்காதலின் பண்பாகுபெயராம். அணி - செயப்படு பொருண்மையை யுணர்ந்து மிகரலிகுதி புணர்ந்துகெட்ட தொழிற் பெயர்; இஃது அணியப்படுவதென்னும் பொருளதாம்.

(பழையவுரை.) மூத்தவுடம்பினை யுடையான் அணியும் அணி வறுமையுறும், எ-று.

(7) சொற்செல் லாவழிச் சொலவுநல் கூர்ந்தன்று.

(ப-ரை.) சொல் - (ஒருவன் தனது) சொல், செல்லாத வழி - செல்லாதவிடத்து, சொலவு - (தன் குறையைச்) சொல்லுதல், நல் கூர்ந்தன்று—, எ-று.

(வி-ரை.) தன் குறையைக் கவனித்துக் கேட்காதா ரிடத்தி லொருவன் தனது குறையைச் சொல்லுதல் கூடா தென்பதாம். சொலவு - வுகரவீற்றுத் தொழிற்பெயர்.

(பழையவுரை.) தன் சொற் செல்லாவிடத்துச் சொல்லிய சொல் வறுமையுறும், எ-று.

(8.) அகம்வறியோனண்ணை நல்கூர் தன்று.

(ப - ரை.) அகம் - மனதின்கண், வறியோன் - அன்பில்லாத வனை, நண்ணல் - (ஒருவன் சினேகிதமாக) அடைதல், நல்கூர் தன்று—, எ - று.

(வி-ரை.) அன்பில்லாதாரைச் சினேகித்தல் துன்பத்திற் கிட மாமென்பது.

(பழையவுரை.) மனத்தில் நன்மையின்றி வறியானொருவனைச் சென்று நண்ணுதல் வறுமையுறும், எ-று.

(9) உட்கில் வழிச்சின நல்கூர் தன்று.

(ப-ரை.) உட்கு-(தன்னைக்கண்டு பிறர்) அஞ்சுதல், இல் வழி - இல்லாதவிடத்து, சினம்-(ஒருவன்) கோபித்தல், நல்கூர்ந்தன்று—, எ-று.



(வி-ரை.) ஒருவன் நன்னின் மிக்காரு மொப்பாரு முள்ள விடத்துக் கோபித்தல் துன்பத்திற் கிடமாமென்பது. உட்கு - முதலிலைத் தொழிற்பெயர்.

(பழையவுரை.) மதியாதார்முன் வெகுளும் வெகுட்சி வறுமையுறும், எ-று.

(10) நட்பில் வழிச்சேற னல்கூர்ந் தன்று.

(ப-ரை.) நட்பு இல் - (தனக்குச்) சினேகித ரில்லாதவிடத்து, சேறல் - (ஒருவன்) செல்லுதல், நல்கூர்ந்தன்று—, எ - று.

(வி-ரை.) சினேகித ரில்லாதவிடத்தி லொருவன் செல்லுதல் துன்பத்திற் கிடமாமென்பது. நட்பு-பண்பாகுபெயர். சேறல்-செல் தல் எனப் பிரிபடும்.

(பழையவுரை.) தன்னொடு நண்பில்லாதார் மாட்டு ஒன்றனை நச்சிய நசை வறுமையுறும், எ-று.

நல்கூர்ந்தபத்து முற்றிற்று.

## 10. தண்டாப்பத்து.

நீங்காதபத்து விஷயம்.

(1) ஆர்கலி யுலகத்து மக்கட் கெல்லாம்  
ஒங்கல் வேண்டுவோ னுயர்மொழி தண்டான்.

(ப-ரை.) ஆர்கலி உலகத்து மக்கட்கு எல்லாம் - கடல்குழந்த வுலகத்துள்ள மக்களியாவருள்ளும், ஒங்கல்-(மேன்மேலும்) விருத்தியாதலை, வேண்டுவோன் - விரும்புகின்றவன், உயர் மொழி - (அறிவுடையோர் கூறும்) உயர்வாகிய சொற்களை, (முறுக்காது கேட்டலினின்றும்), தண்டான் - நீங்கான், எ - று.

(வி-ரை.) அறிவுடையோர் சொற்படி நடப்பவன் மிகவும் விருத்தியாவ நென்பதாம். வேண்டுவோன் - வினையாலணையும்பெயர். உயர்மொழி-பண்புத்தொகைநிலைத்தொடர்; உயர்ந்த மொழியெனக் கொள்ளுங்கால் வினைத்தொகைநிலைத்தொடராம்.

(பழையவுரை.) ஆர்கலியாற் சூழப்பட்ட வுலகத்து எல்லாமக்களுள்ளும் உயர்வு வேண்டுவோன் பிறரை உயர்த்துச்சொல்லும் மொழிகளை மாறான், எ - று. (தண்டுதல் - மறுத்தல், விளக்குதல்).

(2) வீங்கல் வேண்டுவோன் பலபுகழ் தண்டான்.

(ப-ரை.) வீங்கல் வேண்டுவோன்-(எவ்விடத்துந் தனதுபெயர்) பரவுதலை விரும்புகின்றவன், பல புகழ்-பலவகைப்பட்ட புகழினின்றும், தண்டான்—, எ - று.

(வி - ரை.) பிரசித்தமான பெயரையுடையவன் யாவரானும் புகழ்ப்படுபவனாயிருப்பா நென்பதாம். புகழ்: ஈகை, கல்வி முதலியவற்றால் உண்டாவதாயிருத்தலின் 'பலபுகழ்' எனக் கூறினார். வீங்கல் - அல் ஈற்றுத் தொழிற்பெயர். புகழ் என்னுமிடத்து நீக்கப்பொருளில் வந்த ஐத்தனுருபு தொக்குரின்றது.

(பழையவுரை.) ஆக்கத்தை வேண்டுவோ னெருவன் தனக்குப் பல புகழ்வருந் செய்கைகளை யொழியான், எ - று. (ஆக்கம் - செல்வம்.)

(3) கற்றல் வேண்டுவோன் வழிபாடு தண்டான்.

(ப-ரை.) கற்றல்-(நல்லாசிரியரிடத்து நல்ல நூற்களைப்) படித்தலை, வேண்டுவோன் - விரும்புகின்றவன், வழிபாடு-(அவரை) வழிபடுதலினின்றும், தண்டான்—, எ - று.

(வி-ரை.) கல்வியறிவுடையனாக விரும்புவோன் தனது ஆசிரியரைத் தவறாது வழிபடுவனென்பதாம். “வழிபடுவோனே, உரைகோளாளற்கு உரைப்பது தூலே” என்று நன்னூலிலும், முதுமொழிக்காஞ்சி சிறந்தபத்தில் ‘கற்றலிற் கற்றாரை வழிபடுதல் சிறத்தன்று’ என்றதனாலுமறிக்க. கற்றல்-தல்லீற்றுத் தொழிற்பெயர். வழிபாடு-முசனிலைதிரிந்த தொழிற்பெயர்.

(பழையவுரை.) ஒன்றனைக் கற்றல் விரும்புவோன் தன்னைக் கற்பிக்கும் ஆசிரியர்க்குச் செய்யும் வழிபாடு ஒழியான், எ - று. (வழிபாடு - தொண்டு.)

(4) நின்றல் வேண்டுவோன் தவஞ்செய் தண்டான்.

(ப-ரை.) நின்றல் - (வெகுகாலம் தனது சரீரங் கெடாது) நிலைபெறுதலை, வேண்டுவோன் - விரும்புவன், தவஞ்செயல் - தவஞ்செய்தலினின்றும், தண்டான்—, எ - று.

(வி-ரை.) உலகத்தில் வெகுகால மிருக்க விரும்புவோன் தவத்தையே விரும்பிச் செய்வனென்பதாம். தவஞ்செயல் - ஆக்கப்பொருளில் வந்த இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொகைநிலைத்தொடர்.

(பழையவுரை.) பிறப்பினைக்கெடுத்துத் தன்னை நிலைப்பிக்க வேண்டுவோன் தவஞ்செய்த லொழியான், எ - று. (தவம்-போன்பு.)

(5) வாழ்க்கை வேண்டுவோன் சூழ்ச்சி தண்டான்.

(ப-ரை.) வாழ்க்கை-(செவ்வையாக) வாழ்தலை, வேண்டுவோன்-மேன்மேல் விரும்புவன், சூழ்ச்சி-(அதற்குரிய) ஆலோசனையினின்றும், தண்டான்—, எ - று.

(வி-ரை.) பலர் மதிக்க வாழ்விருப்புவோன் அதற்குரிய ஆலோசனையினின்று நீங்கானென்பதாம். “நூக்கிவினைசெய்”, “நுண்ணிய கருமமு மெண்ணித் துணி” என்றார் ஓளவையாரும். சூழ்ச்சி - தொழிற்பெயர்; இதன் விசுதி சி.

(பழையவுரை.) வாழ்தலை மேன்மேலும் விரும்பிய ஒருவன் தான் எடுத்த தொழிலை யாராய்த லொழியான், எ - று.

(6) மிகுதி வேண்டுவோன் றகுதி தண்டான்.

(ப-ரை.) மிகுதி-(தேகப்) பொலிவை, வேண்டுவோன்-விரும்புவன், தகுதி - (அதற்குத்) தகுதியாகவுள்ள வுணவுமுதலியவற்றினின்றும், தண்டான்—, எ - று.

(வி-ரை.) அழகுடையவனாக விரும்புவோன் நல்லுணவுண்டல், நல்லாடை தரித்தல் முதலியவற்றினின்று நீங்கானென்பதாம். பொல்வு-அழகு. தகுதி-பண்பாகுபெயர்.

(பழையவுரை.) “மிகுதி வேண்டுவோன் வருத்தம் தண்டான்” என்பதும் பாடம். அளவுக்கு மிக்க பொருளை வேண்டுவோன் முயற்சி வருத்தமென நீங்கான், எ - று.

(7) இன்பம் வேண்டுவோன் றுன்பந் தண்டான்.

(ப-ரை.) இன்பம்-(முன்னே) இன்பத்தை, வேண்டுவோன்-விரும்புவன், துன்பம்-(பின்னே) துன்பமடைதலினின்றும், தண்டான்—, எ - று.

(வி-ரை.) முன் இன்பத்தை விரும்புவோன் பின் துன்பத்தினின்றும் நீங்கானென்பதாம். “நாய்போ லுழைத்தால் அரசன்போல் வாழலாம்” என வழங்கும் பழமொழியையுங் காண்க.

(பழையவுரை.) இன்பத்தை விரும்பிய ஒருவன், துன்பத்தைத் துன்பமென்று களையான், எ - று.

(8) துன்பம் வேண்டுவோ னின்பம் தண்டான்.

(ப-ரை.) துன்பம் - (முன்னே) துன்பத்தை, வேண்டுவோன் - விரும்புவன், இன்பம் - (பின்னே) இன்பத்தினின்றும், தண்டான் - , எ - று.

(வி-ரை.) முன்பு துன்பத்தை விரும்புவோன் பின்பு இன்பத்தினின்றும் நீங்கானென்பதாம்.

(பழையவுரை.) துன்பத்தை விரும்பிய ஒருவன் இன்பத்தை இன்பமென்று களையான், எ-று.

(9) ஏமம் வேண்டுவோன் முறைசெயல் தண்டான்.

(ப-ரை) ஏமம் - (தனக்குக்) காவலை, வேண்டுவோன் - விரும்பிய அரசன், முறைசெயல் - (நீதிநூல்களிற் கூறிய) முறைப்படி அரசாட்சி நடத்துதலை, தண்டான் - , எ - று.

(வி-ரை.) தனது நாட்டுக்குடிகளுக்கு இன்பஞ்செய்ய விரும்பிய அரசன் முறைமைப்படி நீதி நடத்துவன் என்பதாம். முறை - பண்பாகுபெயர்; இதனது பகுதிப்பொருள் விசுவாசியமை தொக்குநின்றது.

(பழையவுரை.) குடிகளைக் காக்க விரும்பிய அரசன் முறைமைப்படி நடத்த லொழியான், எ-று. (ஏமம் - இன்பம்.)

(10) காமம் வேண்டுவோ னின்பந் தண்டான்.

(ப-ரை.) காமம் வேண்டுவான் - மகளிரது புணர்ச்சியின்பத் தை விரும்புகின்றவன், இன்பம் - (அம்மகளிரிடத் துண்டாகும்) இன்பத்தினின்றும், தண்டான்—, எ - று.

(வி-ரை.) மங்கையர் புணர்ச்சியில் கருத்துடையவன் அவர் தரும் சுகத்தைவிட்டு நீங்கான் என்பதாம். காமம் துன்பம் என்பன பால்பகா அஃறிணைப்பெயர்கள். தண்டான் - தெரிசில எதிர்மறை வினைமுற்று.

இதற்குப் பழையவுரை கிடைக்கவில்லை.

தண்டாப்பத்து முற்றிற்று.

முதுமொழிக்காஞ்சி மூலமும் உரையும்

முற்றிற்று.



Ripou Press.